

Тартуский университет  
Факультет социальных наук  
Нарвский колледж  
Учебная программа «Преподавание русского языка как иностранного»

Михаил Коломиец  
**АЛГОРИТМ РАБОТЫ С ПЕСНЕЙ НА УРОКАХ РКИ  
(НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ «ВРЕМЕНА ГОДА»)**

Магистерская работа

Научный руководитель: Е. П. Дерябина (PhD)

Нарва 2024

Olen koostanud töö iseseisvalt. Kõik töö koostamisel kasutatud teiste autorite tööd, põhimõttelised seisukohad, kirjandusallikatest ja mujalt pärinevad andmed on viidatud.

## **Lihtlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja üldsusele kättesaadavaks tegemiseks**

*Mina, Mykhailo Kolomiets,*

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihtlitsentsi) minu loodud teose  
«*«Algoritm lauluga töötamiseks vene keele võõrkeele tundides (teema „Aastaajad“ alusel)»*

mille juhendaja on *Elena Deryabina,*

reprodutseerimiseks eesmärgiga seda säilitada, sealhulgas lisada digitaalarhiivi DSpace kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.

2. Annan Tartu Ülikoolile loa teha punktis 1 nimetatud teos üldsusele kättesaadavaks Tartu Ülikooli veebikeskkonna, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace kaudu Creative Commons'i litsentsiga CC BY NC ND 4.0, mis lubab autorile viidates teost reprodutseerida, levitada ja üldsusele suunata ning keelab luua tuletatud teost ja kasutada teost ärieesmärgil, kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.
3. Olen teadlik, et punktides 1 ja 2 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.
4. Kinnitan, et lihtlitsentsi andmisega ei riku ma teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse õigusaktidest tulenevaid õigusi.

*Mykhailo Kolomiets*

**16.05.2024**

## SUMMARY

The master's thesis on the topic «Algorithm for working with songs in RFL lessons (based on the theme «Seasons») » is devoted to the study of the significance of using song material in teaching Russian as a foreign language (RFL). The purpose of the master's thesis is to create an algorithm for working with songs in RFL lessons and demonstrate its application in a teaching aid on the topic «Seasons» developed on song material.

The study examined traditions and modern methods of working with songs in teaching RFL. An analysis of scientific articles and textbooks revealed a variety of tasks that can be solved with the help of song material, such as improving listening to comprehension, expanding vocabulary, consolidating grammatical structures and deepening cultural context. However, it was found that the use of songs in lessons is often unsystematic, which emphasizes the importance of developing methodologically sound and structured algorithms.

The first chapter provides an overview of existing algorithms and tutorials using song material. It was revealed that most algorithms are not accompanied by a methodological substantiation of the stages and are characterized by insufficient detail.

The second chapter analyzes the topic «Seasons» in teaching RFL, examines lexical minimums and features of coverage of this topic in textbooks. It is shown that the lexical minimum on a topic is replenished at each level of language proficiency.

The third chapter is devoted to the development of a teaching aid on the topic «Seasons» based on an algorithm for working with songs. A universal algorithm and its modifications are proposed, considering the specifics of the song material. Modifications include the stage of working with lexical and grammatical difficulties, artistic means and video materials. The developed manual includes four lessons: «Spring», «Summer», «Autumn» and «Winter». The lessons cover levels from elementary to second certification, respectively. The manual is intended for RFL teachers and can be used at various levels of language proficiency, from elementary to advanced.

The main purpose of the manual is to show the effectiveness of using the algorithm for working with song material and demonstrate its versatility. The developed algorithm can be adapted to work with songs on other topics, which makes it a useful tool for a variety of learning. The manual helps to standardize the learning process, ensuring effective learning of the material and targeted development of language skills.

In conclusion, the importance of developing methodologically sound and detailed algorithms for working with songs in teaching RFL is emphasized. The developed algorithm is universal and can be used to work with songs on other topics, making it a useful tool for varied and effective learning.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

|  |    |
|--|----|
| ВВЕДЕНИЕ.....  | 7  |
| ГЛАВА 1. МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕСЕН В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ.....  | 10 |
| 1.1 Традиция изучения работы с песенным материалом в преподавании РКИ..                              | 10 |
| 1.2. Обзор учебных пособий и интернет-ресурсов, предлагающих песенные материалы для уроков РКИ.....  | 15 |
| 1.3. Обзор представленных в исследовательской традиции алгоритмов работы с песнями.....              | 18 |
| Выводы.....  | 20 |
| <br>   |    |
| ГЛАВА 2. ТЕМА «ВРЕМЕНА ГОДА» В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ.....   | 21 |
| 2.1. Лексический минимум темы «Времена года» и его специфика.....                                    | 21 |
| 2.2. Особенности освещения темы «Времена года» в учебниках РКИ.....                                  | 23 |
| Выводы.....  | 27 |
| <br>   |    |
| ГЛАВА 3. РАЗРАБОТКА УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ ПО ТЕМЕ «ВРЕМЕНА ГОДА» НА ОСНОВЕ АЛГОРИТМА РАБОТЫ С ПЕСНЕЙ..... | 29 |
| 3.1. Универсальный алгоритм работы с песней на уроках РКИ и его модификации.....                     | 29 |
| 3.2. Критерии отбора песенного материала.....  | 37 |
| 3.3. Анализ учебного потенциала отобранных песен.....  | 39 |
| 3.4. Методическое обоснование пособия.....   | 47 |
| Выводы.....  | 48 |
| <br>   |    |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....  | 50 |
| <br>   |    |
| ИСТОЧНИКИ.....   | 52 |
| <br>   |    |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 1. РАБОЧИЕ ЛИСТЫ.....   | 57 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 2. КАТАЛОГ ПЕСЕН О ВРЕМЕНАХ ГОДА.....   | 83 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 3. ТЕКСТЫ ПЕСЕН, ОТОБРАННЫХ ДЛЯ ПОСОБИЯ.....  | 87 |

## **ВВЕДЕНИЕ**

В современном мире, где глобализация и межкультурные взаимодействия становятся все более важными, обучение русскому языку как иностранному (РКИ) приобретает особую актуальность. Этот процесс выходит далеко за рамки простой передачи лексики и грамматических структур; он охватывает разнообразные сферы языковой и культурной практики, помогая студентам углубить свои знания и сформировать связь с русской культурой. В этом контексте использование песен в качестве средства обучения заслуживает особого внимания.

Универсальный язык музыки обладает способностью объединять людей, перенося их в эмоциональное пространство, а также отражать культурные, исторические и социальные аспекты общества. Внедрение музыки и песен в образовательный процесс открывает новые перспективы для углубленного изучения языка в условиях коммуникации и культурной интеграции.

Песня как жанр воплощает в себе гармоничное сочетание музыки и слов. Осознание этой уникальности позволяет нам глубже понять и оценить влияние музыкальных и текстовых элементов на формирование общего впечатления от произведения. Этот аспект имеет важное значение при разработке упражнений, так как отражает не только специфику песенного жанра, но и позволяет учесть разнообразие форм и стилей, характерных для музыкальной культуры.

В области использования песен на уроках русского языка как иностранного остаются нерешенные вопросы. Несмотря на большой интерес к этой теме со стороны исследователей и практикующих педагогов, в методике преподавания РКИ не сформировалась универсальная, методически оправданная система работы с песнями, нет единого понимания целей и задач работы с песенным материалом. Зачастую педагоги испытывают сложности, касающиеся адаптации использования песен под учебные цели, интеграции музыкальных и текстовых элементов, а также их актуальности для различных категорий студентов. Эти вопросы являются актуальными в современной методике РКИ и требуют более глубокого исследования для эффективного внедрения песен в образовательный процесс.

**Цель магистерской работы** – создать алгоритм работы с песнями на уроках русского языка как иностранного (РКИ) и продемонстрировать его применение в разработанном на песенном материале учебном пособии по теме «Времена года».

**Задачи магистерской работы:**

- Обзор исследовательской традиции по работе с песнями в преподавании РКИ.
- Анализ лексических минимумов, а также учебных материалов, касающихся темы «Времена года» в преподавании РКИ.
- Разработка алгоритма работы с песнями на уроках РКИ.
- Отбор песен о временах года для создания учебного пособия и анализ их учебного потенциала.
- Создание на основе разработанного алгоритма учебного пособия по работе с песнями о временах года (уровни А1-В2).
- Разработка каталога песен о временах года.

**Методы исследования:** анализ исследовательской традиции и методики работы с песенным материалом, разработка алгоритма, творческо-методическая работа по созданию учебных материалов на тему «Времена года».

**Методическая ценность** работы заключается в возможности использования разработанных алгоритма и учебных материалов преподавателями на уроках русского как иностранного.

**Структура работы**

Научная работа состоит из введения, резюме, трёх глав, заключения, списка источников и приложений.

В первой главе представлен обзор исследовательской традиции по использованию песен в преподавании РКИ. Рассмотрены существующие алгоритмы работы с песенным материалом, проанализировано разнообразие методик, используемых для интеграции песен в учебный процесс.

Во второй главе исследованы лексические минимумы, связанные с темой «Времена года», и проанализировано, как эта тема представлена в учебниках РКИ для разных языковых уровней.

Третья глава содержит разработанный алгоритм работы с песнями на уроках РКИ, его модификации и методическое обоснование. Также в главе представлены критерии отбора песенного материала и анализ учебного потенциала выбранных для создания учебных материалов песен.

В Приложении 1 содержатся созданные на основе алгоритма учебные материалы по работе с темой «Времена года». Приложение 2 содержит каталог песен о временах года.

В Приложении 3 представлены тексты песен, отобранных для пособия.

# Глава 1. МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕСЕН В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ

## 1.1 Традиция изучения работы с песенным материалом в преподавании РКИ

Активное использование песенного материала в образовательной практике становится всё более распространенным при преподавании русского языка как иностранного. Анализ исследований в этой области позволит выявить эффективные методики работы с музыкальными произведениями, способствующие более глубокому и интересному усвоению языка студентами. В данном разделе мы проведем обзор исследовательских работ и рассмотрим ключевые направления в области использования песен в обучении РКИ.

Различным аспектам использования песен в практике преподавания РКИ посвящены исследования А. В. Богачевой, Ю. В. Болотовой, С. М. Владимировой, В. Д. Горбенко, Н. А. Гридневой, М. Ю. Доценко, А. А. Забуги, Р. З. Закировой, Г. Н. Купцовой, И. Р. Куралевой, О. В. Максимовой, Е. А. Ровбы, Н. Рубан, Н. В. Тихоновой, Н. Н. Толстовой и других авторов.

Среди монографических исследований, в фокусе внимания которых находятся различные аспекты работы с песенным материалом на уроках РКИ, можно назвать диссертации Ю. В. Болотовой, О. В. Максимовой и Г. Н. Купцовой.

Диссертация Ю. В. Болотовой «Методика использования песен в преподавании русского языка как иностранного: уровни А2-В1» посвящена разработке и оценке эффективности методики применения песенного материала в обучении русскому языку как иностранному (РКИ).

Автор рассматривает историю использования музыки и вокальных произведений в образовательных целях со времен Античности до современности, подчеркивает «благоприятное влияние занятий музыкой и пением на развитие вербальной памяти и на освоение иностранных языков» (Болотова, 2017, с.12).

Болотова пишет о том, что использование песен в учебном процессе способствует развитию всех аспектов речевой деятельности, закреплению норм речевого этикета, мотивирует учащихся, позволяет создать актуальные коммуникативные ситуации (Болотова, 2017, с.8). Автор диссертации выделяет следующие характеристики песен: «малый объём, актуальность тематики, обобщённость содержания, простота и

типичность лингвостилистических средств, наличие лингвострановедческой информации» (Болотова, 2017, с. 8). Болотова обращает внимание на то, что «ритмическая оформленность, рифма, музыкальное сопровождение, повторяемость ключевых фраз, протяжность и напевность произнесения», присущие песням, способствуют запоминанию этого учебного материала (Болотова, 2017, с.8).

Особое внимание Болотова уделяет критериям отбора песенного материала, среди которых выделяет «лингвистические, лингвострановедческие, коммуникативные, содержательные, психологические и технические» (Болотова 2017, с.8). Исследователь вводит понятие «лингвокоммуникативные доминанты» песенного текста – слова и выражения, обладающие большим коммуникативным потенциалом, иллюстрирующие лингвистические явления и ситуации общения (Болотова 2017, с.9). Также она предлагает классификацию песен в учебных целях с учетом их коммуникативного потенциала и языковых особенностей (Болотова, 2017, с.14-15).

К работам, в рамках которых рассматривается лингвокультурологический потенциал песен различных жанров, относится исследование О. В. Максимовой, посвященное русской авторской песне. По мнению Максимовой, использование в учебном процессе песен этого жанра способствует развитию вторичной языковой личности и формированию картины мира, характерной для носителей русского языка (Максимова, 2008, с.6). Для раскрытия лингвокультурологического потенциала авторской песни Максимова использует метод филологического анализа, который позволяет ей выявить наиболее репрезентативные и важные для русской культуры концепты (например, концепт «дорога») (Максимова, 2008, с.6).

Культурологический анализ народной песенной и танцевальной культуры представлен также в диссертационном исследовании Г. Н. Купцовой. Автор исследования выявляет различные типы прецедентных феноменов, источниками которых являются русские народные песни, а также способы их функционирования в современном русскоязычном дискурсе (Купцова, 2009, с.4). По мнению Купцовой, знакомство в курсе РКИ с русской песенной культурой будет способствовать развитию коммуникативной компетенции иностранных учащихся (Купцова, 2009, с.8).

Помимо фольклорных и бардовских песен в фокусе внимания методистов и преподавателей РКИ оказываются песенные материалы других жанров.

Использованию жанра хип-хоп музыки посвящено исследование А. А. Забуги «Русская хип-хоп музыка как современный инструмент обучения». Автор подчеркивает, что этот жанр, популярный среди молодежи, может эффективно поддерживать мотивацию

студентов и развивать коммуникативные навыки. В статье представлены примеры некоторых хип-хоп композиций, обладающих учебным потенциалом: подчеркивается их грамматическая и лингвострановедческая значимость, предлагаются задания для формирования языковых компетенций (Забуга, 2019).

Исследователь Е. А. Ровба анализирует музыкальные предпочтения студентов различных стран и подробно останавливается на достоинствах популярных песен российской эстрады 2000-х гг., большинство из которых характеризуются достаточно простыми текстами и мелодиями, подходящими для отработки различных грамматических и лексических тем. Исследователь подчеркивает многогранное воздействие песен на обучение, включая сферы развития устной речи, формирования культурологической компетенции и обогащения лексического запаса студентов (Ровба, 2014, с.233).

Исследование Э. Нагибенко фокусируется на детских песнях, представленных в мультипликационных фильмах; по мнению автора статьи, этот песенный материал отличается конкретикой ситуаций и отражением русской ментальности (Нагибенко, 2019).

Большое внимание методисты и преподаватели уделяют выбору песенного материала на основе разнообразных критериев. К лингвистическим критериям отбора авторы пособия «Песни на уроках РКИ» (Н. Г. Нестерова, Т. С. Курьянова и др.) относят смысловую и культурную ценности текста, принцип относительной известности песни, учёт уровня владения русским языком и музыкальных предпочтений студентов, удобство ритма и тональности (Нестерова, Курьянова, Лю, Мао, Орешкина, Попова, Рудикова, Фан, Чан, Шлотгауэр, 2020, с.5–6). Среди лингвометодических принципов называются принципы фонетической, лексической и грамматической значимости песни, позволяющие отработать соответствующие навыки студентов (Нестерова, Курьянова, Лю, Мао, Орешкина, Попова, Рудикова, Фан, Чан, Шлотгауэр, 2020, с.6). В исследовании Н. Н. Толстой уделяется внимание таким принципам отбора песенного материала, как четкость произношения, повторяемость в тексте лексического или грамматического материала, а также страноведческая направленность текста (Толстова, 2018).

Исследователи отмечают разнообразие возможностей интеграции песен в учебный процесс. Песни используются в качестве введения в урок для создания творческой учебной атмосферы и мотивации учащихся, а также в качестве завершающего элемента,

который позволяет закрепить изученный материал и вызывает интерес к языку. Эмоциональное воздействие музыки на аудиторию учащихся рассматривается в статьях Н. Рубан, Р. З. Закировой и Н. В. Тихоновой (Рубан 2012; Закирова, Тихонова 2019). Особенности использования песенного материала на этапе завершения изучения определенной грамматической темы в рамках ее закрепления и обобщения рассмотрены в работах Н. Н. Толстой и Е. А. Ровбы (Толстова 2018; Ровба 2014).

В исследовании Н. А. Гридневой и С. М. Владимировой в фокусе внимания оказывается обоснование необходимости привлечения песенных материалов для формирования коммуникативной компетенции на начальных этапах обучения РКИ, совершенствования произношения и усвоения лексики (Гриднева, Владимирова, 2020, с.4). По мнению авторов исследования, знакомство с текстом песни до ее прослушивания будет способствовать лучшему пониманию учащимися с невысоким уровнем владения языком ее текста.

Исторический аспект использования музыки в обучении иностранному языку рассмотрен в англоязычной статье П. Дегрейв. Автор отмечает, что использование песен в классах иностранного языка началось ещё в 1950-1970-х годах в рамках аудиolingвального метода, который основывался на системе тренировочных упражнений с повторением устных образцовых предложений (Degrave, 2019, с.413).

Привлечение песенного материала в учебный процесс способствует совершенствованию произношения, расширению активного и пассивного словаря студентов, а также идентификации и активизации грамматических конструкций. Отработка понимания текста, особенно при условиях «затруднённого» аудирования, является одним из основных преимуществ работы с песнями. С помощью текстов песен, насыщенных разговорной речью и молодежным сленгом, студенты имеют возможность погрузиться в аутентичное русскоязычное общение, развивать навыки чтения и говорения. Это делает изучение русского языка более привлекательным процессом.

Песни также являются окном в культуру страны, язык которой изучается. Слова и музыка песен отражают исторические, культурные и социальные аспекты жизни. Поэтому работа с песнями на уроках РКИ способствует не только совершенствованию языковых навыков, но и расширению кругозора студентов в отношении русской культуры и традиций.

В целом исследователи выделяют несколько направлений в использовании песен:

1. Фонетическое: мелодичность песен и ясное звучание всех фонем делают их идеальным материалом для коррекции фонетических ошибок иностранных говорящих,

разработки на песенной основе артикуляционной разминки, упражнений на дыхание, распевов, анализа (Красовская 2015).

2. Развитие коммуникативной компетенции: в рамках этого аспекта песни рассматриваются как материал для создания коммуникативных ситуаций и формирования речевой компетенции студентов. (Болотова 2017; Гриднева, Максимова 2020).

3. Лексико-грамматическое: тексты песен помогают расширять словарный запас и углублять понимание грамматических структур (Рубан 2012; Закирова, Тихонова 2019; Толстова 2018; Брагина 2015; Куралева, Горбенко, Доценко 2013). Так, например, Н. Н. Толстова предлагает знакомить учащихся с песенным материалом на этапе закрепления определенной грамматической темы (например, «Деепричастия» на уровне А2-В1 (Толстова, 2018)).

4. Лингвострановедческое: песни являются отличным источником информации о культуре, традициях и истории. Они предоставляют возможность обсудить страноведческие элементы в контексте конкретной песни (Максимова 2008; Купцова 2009).

Работа с песнями предполагает разработку специальных упражнений и заданий, которые помогают студентам достичь определенных целей. Эти задания могут варьироваться в зависимости от уровня сложности и учебных целей. В основном педагоги работают с текстом песни, выстраивая распространенную в методике РКИ систему пред-, при- и послетекстовых заданий (Богачева 2020; Донец 2023; Красовская 2015 и др.). Среди типичных заданий, предлагаемых в существующих методических материалах, можно назвать заполнение пропусков в тексте песни при ее прослушивании, воссоздание правильной последовательности строк песни, задания на анализ текста песни и интерпретацию ее смысла (Донец 2023). Такие упражнения способствуют развитию различных навыков, таких как аудирование, чтение, говорение.

Примеры разных типов упражнений представлены в работе А. Н. Матрусовой «Песни на уроках РКИ»: изучение биографии исполнителя, исправление ошибок в тексте песни при ее прослушивании, подсчет определенных слов, игровые упражнения-соревнования и др. (Матрусова).

Среди относительно новых форм работы можно выделить создание интерактивных упражнений на основе текстов песен с помощью интернет-платформ и веб-сервисов. Это

способствует развитию навыков аудирования и чтения, так как учащиеся могут слушать и читать тексты, заполнять пропуски и выполнять другие задания, что улучшает понимание иностранной речи и лексики. Применение аудиовизуального метода с использованием видеороликов с текстами песен и синхронизированными субтитрами обеспечивает визуальное представление материала, что помогает учащимся лучше воспринимать информацию и развивает навыки устной речи, а также понимания жестов и мимики исполнителей. Это позволяет учащимся активно взаимодействовать с материалом, что содействует углубленному пониманию иностранного языка.

## **1.2. Обзор учебных пособий и интернет-ресурсов, предлагающих песенные материалы для уроков РКИ**

Отдельно отметим методические пособия, ориентированные на использование песен на уроках русского как иностранного.

Пособие Н. Брагиной «По грамматике с песней» содержит 12 песен, созданных его автором для студентов РКИ. Эти песни разработаны с целью предоставления дополнительных упражнений и практики по специфическим грамматическим темам. Работа над каждой песней охватывает различные аспекты грамматики и подходит для студентов от начального до I сертификационного уровня, содержит направленные на закрепление грамматических навыков упражнения (Брагина 2015).

Хрестоматия А. Л. Максимовой и Л. Ю. Ильке «Русские песни на уроке» состоит из двух разделов: первый включает в себя русские народные песни и романсы, второй – современные эстрадные песни. Каждый текст песни снабжен лексическим комментарием, переводом на несколько иностранных языков (немецкий, английский и французский) и нотами, что дает возможность интересующимся играть музыку, а также понимать ее структуру и ритм. Хрестоматия дополнена тремя приложениями, включающими обрядовые песни, скороговорки и загадки (Максимова, Ильке, 2015). Отметим, что в пособии не представлено упражнений, связанных с текстами песен. Это может быть недостатком для тех студентов, которые ищут более систематический подход к работе с музыкальным материалом. Кроме того, в хрестоматии «Русские песни на уроке» отсутствует четкое определение языкового уровня, на котором представленные песни могут быть использованы. Это может вызвать затруднения для студентов и

преподавателей, которым необходимо подобрать материал, соответствующий определенной языковой компетенции.

Учебно-методическое пособие «Песни на уроках РКИ» (Н. Г. Нестерова, Т. С. Курьянова и др.) представляет собой сборник песен различных жанров, включая популярные композиции, русские народные песни, музыку к праздникам, а также песни из кино- и мультфильмов. Важной особенностью данного пособия является систематизация песен по жанрам, что обеспечивает разнообразие и адаптируемость материала к различным учебным ситуациям. Помимо этого, пособие также предлагает список песен, отсортированных в алфавитном порядке, что упрощает поиск нужного материала. Ресурс помечает уровень сложности для каждой песни, что помогает преподавателям более точно выбирать материал, соответствующий языковому уровню и потребностям студентов. Тем не менее, стоит отметить, что пособие обладает некоторыми ограничениями. Авторы пособия не предлагают читателям систему заданий по песням. Комментарии к песенным текстам ограничиваются кратким перечислением их фонетических, лексических и грамматических особенностей. Комментарии также уделяют внимание культурному контексту и «сфере применения песни». Отметим, что пособие не предоставляет четкой классификации языкового уровня для каждой песни, что может создать некоторую неопределенность в выборе материала для студентов (Нестерова, Курьянова 2020).

Особо следует отметить учебное пособие И. Р. Куралевой, В. Д. Горбенко, М. Ю. Доценко, «Русский рок и русская грамматика», в котором помимо песен и справочного аппарата содержатся разработанные материалы по 16 песням различных рок-групп, предназначенных для учащихся, владеющих русским языком уровнях А2–В1 (Куралева, Горбенко, Доценко, 2013, с.2).

Авторы отмечают такие особенности текстов рок-музыки, как разговорная речь и молодежный сленг, способствующие погружению студентов в молодежную культуру и языковую среду (Куралева, Горбенко, Доценко, 2013, с.6). Во вступительной статье утверждается, что рок-песни о чувствах и переживаниях молодых людей, могут стать мотивирующим фактором к углубленному изучению материала (Куралева, Горбенко, Доценко, 2013, с.2). Пособие представляет собой цикл уроков, сосредотачивающихся на актуализации грамматических явлений и развитии навыков аудирования, говорения и понимания художественного текста. Система заданий к каждой песне фокусируется на определенной грамматической теме, что позволяет студентам более глубоко изучать и

применять грамматические конструкции в практической речи. Материал рекомендуется включать на завершающем этапе изучения определенной грамматической темы. В уроках представлен грамматический комментарий, словарь, тексты рок-песен, страноведческая информация и упражнения для развития навыков аудирования и говорения, лексический анализ, интерпретацию текстов, грамматический анализ (Куралева, Горбенко, Доценко, 2013, с.5).

Кроме охарактеризованных пособий существует множество интернет-ресурсов, предназначенных для изучения русского языка как иностранного с использованием песен. Эти ресурсы предоставляют богатый выбор материалов, которые могут помочь преподавателям создавать увлекательные и эффективные уроки. Важно отметить, что некоторые из таких ресурсов могут иметь закрытый характер и предоставлять доступ за плату. Среди подобных ресурсов можно назвать следующие:

1. «TeachRussian.org». Этот веб-сайт предлагает множество полезных материалов для изучения русского языка с использованием песен. На странице размещены каталоги песен, которые удобны для поиска материалов, соответствующих определенным грамматическим или лексическим темам ([teachrussian.org](http://teachrussian.org)).
2. «LyricsGaps.com»: Этот ресурс предлагает учебные упражнения, включающие песни с пропущенными словами. Студенты могут слушать песни, вставлять недостающие слова и проверять свое понимание ([lyricsgaps.com](http://lyricsgaps.com)).
3. «Rusongs.vsu.ru»: Этот проект, созданный российским ВУЗом, предоставляет доступ к русским песням с текстами и аудиозаписями. Студенты могут прослушивать песни и изучать слова, что помогает им понять современную русскую культуру и язык. В рамках проекта также предлагаются разнообразные типы заданий, включая работу с текстами и переводами песен, фонетическую практику, использование словарей и комментариев, аудиотренажер для тренировки произношения, грамматические и лексические тренажеры. Также студенты могут записывать свои собственные исполнения песен для практики ([rusongs.vsu.ru](http://rusongs.vsu.ru)).
4. Среди YouTube-каналов, посвященных обучению русскому языку как иностранному, можно назвать такие, как «РКИ для всех», «Apprendre le russe». Эти каналы предлагают разнообразные учебные видеоуроки, включая песни, диалоги, грамматику и многое другое ([youtube.com](http://youtube.com)).

### **1.3. Обзор представленных в исследовательской традиции алгоритмов работы с песнями**

Так как одной из главных задач нашей работы является создание алгоритма работы с песней, мы кратко охарактеризуем представленные в различных исследованиях этапы работы с песенным материалом.

Наиболее разработанная и методически обоснованная структура урока по песне находит отражение в пособии «Русский рок и русская грамматика». Содержание каждого урока разделено на два блока, где Блок I начинается с «Грамматического комментария» и включает упражнения «Грамматического тренинга» для актуализации и закрепления грамматических навыков. Блок II включает в себя рубрики «Знакомимся с песней» (задания, направленные на развитие навыка прогнозирования содержания песни по её названию), «Лексический комментарий» (предоставление толкований слов и выражений, присутствующих в тексте песни), «Слушаем песню» (этот этап включает несколько прослушиваний песни, предоставляя возможность студентам развивать навыки понимания общей информации, анализа грамматических явлений и работы с текстом), «Грамматический тренинг» (система заданий разных типов, включая языковые и условно-коммуникативные задачи, предназначенных для анализа и практики грамматических явлений), «Говорим о песне» (коммуникативные задания, которые завершают работу с уроком), «Поём песню» (предлагает студентам спеть песню вместе). Структура урока разработана с учетом гибкости и вариативности, что позволяет пропустить Блок I, если студенты уже владеют изученным грамматическим материалом (Куралёва, Горбенко, Доценко 2013, с.6).

В рассмотренных ниже исследованиях этапы работы над песней представлены менее подробно, без методического обоснования.

Исследователи Р. З. Закирова и Н. В. Тихонова предлагают следующие ступени знакомства с песенным материалом:

1. Просмотр видеоклипа с субтитрами для облегчения восприятия текста.
2. Вопросы на общее понимание.
3. Повтор просмотра с дополнительными комментариями.
4. Устный опрос, краткий пересказ содержания, обсуждение новой лексики (Закирова, Тихонова 2019, с. 210).

И. Г. Красовская в рамках авторского курса «Караоке по-русски» предлагает трехэтапную структуру урока.

1. До прослушивания и исполнения песни: артикуляционная гимнастика, упражнения на дыхание, скороговорки, распевка.
2. Прослушивание и исполнение: вступительное слово о песне; прослушивание песни.
3. После прослушивания и исполнения: понимание содержания песни; фонетическая отработка текста песни; повторное прослушивание песни (с опорой на текст); чтение песни с дальнейшей обработкой звуков и интонации (с опорой на текст); разучивание мелодии в процессе совместного исполнения песни с использованием караоке (Красовская 2015 с. 142-145).

Модель урока, которую предлагают М. Донец, Н. Н. Толстова и Е. А. Ровба, включает в себя предтекстовый этап с лексико-грамматической работой, этап прослушивания, работу с текстом песни и послетекстовый этап (обсуждение коммуникативных ситуаций текста песни) ((Донец 2023; Толстова 2018; Ровба 2014 с. 233).

А. Н. Богачева описывает следующую последовательность работы с песней:

1. Знакомство с историей создания, биографией автора, обсуждение названия
2. Предтекстовая работа на снятие сложностей
3. Проверка общего понимания и притекстовые задания.
4. Чтение текста и пение, отработка фонетики.
5. Послетекстовые задания с опорой на текст и повторное слушание.
6. Повторение текста и запоминание песни на последующих уроках (Богачева 2020 с. 8-9).

А. А. Забуга в качестве первого этапа работы с хип-хоп песней предлагает просмотр видеоклипа без звука для активизации эмоционального отклика, предшествующий просмотру видеоклипа со звуком (Забуга с. 89-92).

Обобщая представленные алгоритмы, можно отметить, что они схожи в использовании стандартной методики работы с текстом. В основном алгоритмы включают предтекстовую подготовку, работу с текстом и послетекстовые задания. В рамках некоторых алгоритмов предлагаются отдельные оригинальные элементы (Забуга), но в целом они придерживаются этой общей методики.

## **Выводы**

Обзор исследовательской традиции показывает, что в области использования музыки в обучении иностранному языку наиболее проработанными жанрами являются поп, рок и народная музыка (Болотова, 2017; Толстова, 2018; Горбенко, Доценко, Куралева, 2011). Эти жанры получили широкое признание среди исследователей и преподавателей иностранных языков благодаря своей популярности и доступности.

Выделяется ряд ключевых направлений к использованию песенного материала в преподавании русского языка как иностранного. Большинство работ уделяет внимание коммуникативной ценности песен, их роли в развитии навыков речи и понимания аутентичного языка. Особое внимание уделяется также созданию интерактивных упражнений и заданий, способствующих вовлечению студентов в активное общение и анализ текстов. В целом характер использования песен зависит от уровня владения языком, образовательных целей (например, формирование коммуникативных навыков, погружение в культурное окружение и др.) и особенностей аудитории. В рассмотренных статьях также подчеркивается роль песен в развитии различных аспектов языковой компетенции: в основном навыков произношения, а также лексико-грамматических навыков. Отмечается, что использование песен в обучении позволяет сделать процесс изучения более интересным и мотивирующим, а также обеспечивает учащихся реальными ситуациями коммуникации. Множество песенных ресурсов доступно онлайн и может быть адаптировано к различным уровням владения языком.

В ходе анализа алгоритмов предшественников выявлено, что большинство из них лишены методического обоснования своих этапов и не обладают достаточной детализированностью. В основном они состоят из стандартных этапов работы с текстом, такими как предтекстовая, притекстовая и послетекстовая работа.

В следующей главе мы более детально рассмотрим тему «Времена года» в контексте преподавания русского языка как иностранного, а также познакомимся с особенностями лексического минимума и методическими подходами к преподаванию этой темы.

## ГЛАВА 2. ТЕМА «ВРЕМЕНА ГОДА» В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ

### 2.1. Лексические минимумы темы «Времена года» и их особенности

В данном разделе представлен подробный анализ лексического состава темы «Времена года» с целью определения ключевых слов и выражений, необходимых для полного охвата данной темы в курсе преподавания русского языка как иностранного (РКИ). Анализ проведен с учетом специфики каждого времени года и особенностей, которые могут вызывать трудности у иностранных студентов. Проведенный анализ поможет нам отобрать песенный материал для пособия и выстроить методически оправданную систему заданий.

Тема погоды и времен года рассматривается на различных уровнях — А1, А2, В1, В2 — в контексте изучения русского как иностранного. Анализ «Лексических минимумов по русскому как иностранному» показывает, что на элементарном, базовом и первом сертификационном уровнях выделяется тематическая группа «4.2 Климат». Эта группа включает в себя общие понятия, времена года, а также природные явления и погоду.

На элементарном уровне студенты знакомятся с основными названиями времен года и месяцев, а также овладевают базовыми терминами, описывающими погодные явления. Этот уровень ориентирован на формирование основного словарного запаса для обсуждения сезонов и погоды. На этом уровне выделяются следующие лексические единицы в тематической группе «Климат»:

- а) Общие понятия: *температура, жарко, тепло, холодно.*
- б) Времена года: *весна, лето, осень, зима, весной, летом, осенью, зимой.*
- в) Природные явления и погода: *погода, холодный, солнце, сильный, дождь, снег, тепло, жарко, идти (дождь, снег идет), хорошая (погода), плохая (погода)* (Андрюшина, Козлова, 2004, с.66).

Рассмотрим возможные сложности, которые могут возникнуть при усвоении лексики уровня А1. Прежде всего, отметим, что глагол «идти» в переносном значении, используемый в контексте темы «Погода», может представлять вызов для студентов. Это может потребовать дополнительных упражнений для закрепления его правильного использования в разных контекстах.

Антонимичность определенных лексем, таких как «тепло-холодно», «хорошая-плохая» и «зима-лето», на наш взгляд, является ключевой точкой в изучении темы на начальном

уровне. Пометка антонимичных пар в отдельных заданиях и их систематическое изучение помогут студентам лучше усвоить эти лексемы.

Орфоэпические сложности, такие как непроемкая гласная в слове «солнце» или оглушение группы согласных в слове «дождь», также могут потребовать дополнительного внимания и отработки для правильного произношения.

Запоминание форм творительного падежа для обозначения времени года (*осенью, зимой, весной, летом*) также может вызвать определенные трудности, которые необходимо преодолеть в дополнительных упражнениях.

На базовом уровне студенты расширяют свой словарный запас, учась создавать прилагательные от названий сезонов, что позволяет им более точно и выразительно описывать окружающую природу и погодные условия. На этом уровне лексический минимум расширяется за счет сторон света: *восток, запад, север, юг* и образованных от них прилагательных: *восточный (ветер), западный, северный, южный*. Также в словарь вводятся прилагательные, образованные от времен года: *весенний, летний, осенний, зимний*; наречие *прохладно* и существительные *ветер, воздух, градус (Сколько градусов?)* (Андрюшина, Козлова, 2015, с.98).

На первом сертификационном уровне добавляются новые термины и более сложные конструкции, что обогащает языковые ресурсы студентов и позволяет им глубже и детальнее анализировать погодные аспекты и времена года: *лёд, облако, туман, свежий (ветер, воздух), слабый, плюс / минус 10 (градусов)* (Андрюшина, 2015, с.177).

На втором сертификационном уровне акцент делается на более сложных и специализированных терминах, связанных с природными катаклизмами и экстремальными погодными условиями. Это позволяет студентам более полно понимать и описывать разнообразные природные явления. Этот уровень существенно дополняет лексический минимум, обогащая словарный запас студентов значительным количеством слов, специфичных для описания различных природных явлений и погодных условий. Лексический минимум для второго сертификационного уровня дополняется следующими существительными: *бедствие, болото, буря, волна, гололед, град, гроза, гром, жара, заморозки, лужа, молния, похолодание, прогноз, рассвет, сквозняк, ураган, шторм, явление*. Вводятся прилагательные: *болотистый, влажный, дождливый, морозный, облачный, солнечный, сырой, ясный*. В минимум уровня В2 входит предикативное наречие *душно* и глаголы *мерзнуть, теплеть* (Андрюшина, 2015, с.9–137).

На уровне В2 можно выделить следующие сложности, связанные с расширением словаря по теме «Времена года»:

- Отвлеченная лексика (например, лексема *явление*).
- Редко употребительная лексика (например, *сквозняк*).
- Фразеологизмы *ветер в голове, ждать у моря погоды, не бросать слов на ветер, после дождичка в четверг, сколько лет, сколько зим!, середь бела дня., лить как из ведра* (сильный дождь). Отметим, что некоторые из них могут быть труднопереводимыми и требуют дополнительного объяснения. Например, «*после дождичка в четверг*» или «*сколько лет, сколько зим!.*» могут вызывать сложности в интерпретации и требуют дополнительных пояснений.

Также стоит отметить, что уже на элементарном уровне РКИ студенты знакомятся с названиями всех месяцев, что составляет часть лексического минимума в разделе 5.2 «Время». Понимание и запоминание месяцев не только является частью элементарного лексического минимума, но и предоставляет студентам важные ориентиры при обсуждении времен года и связанных с ними явлений. Знание месяцев обеспечивает структурирование информации о смене времен года, что, в свою очередь, содействует более глубокому пониманию материала и способствует формированию навыков общения на тему «Времена года» на русском языке.

Интеграция ключевых слов и выражений в учебный процесс позволяет студентам эффективно усваивать лексику, необходимую для свободного общения на русском языке. Учет особенностей минимумов каждого уровня позволит сделать уроки более интересными, разнообразными и практичными, будет способствовать не только расширению словарного запаса, но и развитию коммуникативных навыков в контексте темы «Времена года».

## **2.2. Особенности освещения темы «Времена года» в учебниках РКИ**

В данном разделе анализируются учебники русского языка как иностранного (РКИ) с целью рассмотреть методики изучения темы «Времена года». Мы фокусируем внимание на учебниках РКИ, которые выделяются высокой популярностью и значительным числом переизданий (например, «Дорога в Россию» — до 19 переизданий, «Поехали!» — до 11 переизданий, «Русский язык: Пять элементов» — до 6 переизданий). Перечисленные издания часто становятся ориентиром для преподавателей и студентов.

Мы выявим, какие материалы предлагаются в этих учебниках для изучения темы «Времена года» на разных уровнях сложности.

Тема «Времена года» в первой части учебника «Дорога в Россию» для элементарного уровня представлена на 10 уроке. Каждая пора года описана коротким текстом, снабженным иллюстрациями. Тексты содержат краткое описание времен года и представляют персонажей, которые выражают свою предпочтительность к определенному сезону. Например, «*Анна любит осень*», «*Виктор любит лето*», сопровождаемые уточнениями о том, чем они занимаются в каждый конкретный сезон. Задание для учащихся включает в себя вопросы о предпочитаемом времени года (Антонова и др., 2010, с.191).

Кроме того, в учебнике предусмотрены диалоги, в которых персонажи совершают поездки в конкретные места в определенные времена года. Например:

— *Лю Шо, когда ты видела бабушку и дедушку?*

— *Недавно. Зимой я ездила в деревню на каникулы. Они были очень рады.*

Учащимся предлагается определить, куда и когда ездили персонажи, а затем задать вопросы своему партнеру о его собственных поездках в зависимости от времени года (Антонова и др., 2010, с.192).

В третьей части учебника «Дорога в Россию» для первого сертификационного уровня на 7 уроке косвенно затрагивается тема погоды. В тексте «Климат России» рассматривается разнообразный климат, характерный для территории Российской Федерации. После прочтения данного текста учащимся предлагается дать определение таким понятиям, как «полярный день» и «полярная ночь». Затем ученики проводят сравнение климата своей страны с климатом России. Это задание направлено на обогащение лексики и понимание особенностей климатических условий на просторах России, что важно для понимания культурных и географических особенностей страны изучаемого языка (Антонова и др., 2012, с.22).

В учебнике «Поехали!» 1.1 для начинающих обучение русскому языку рассматриваются темы «Сезоны и месяцы» и «Климат и погода» (15 урок). Учащиеся знакомятся с каждым временем года, изучают названия месяцев, а также осваивают лексику, связанную с погодными условиями (Чернышов, 2019, с.82).

На данном этапе учебного процесса ученики приобретают навыки ответа на вопросы "Когда?" в различных контекстах, а также развивают умение описывать климат и погоду в своем городе. Фотографии, сопровождающие слова *солнце, снег, дождь, ветер*, помогают визуализировать лексику и делают процесс обучения более наглядным.

Особое внимание уделяется практическим заданиям, таким как аудирование прогноза погоды, обсуждение климата на земле, что способствует формированию коммуникативных навыков и позволяет студентам применять полученные знания на практике (Чернышов, 2019, с.83).

В рабочей тетради «Поехали!» 1.1 предлагаются разнообразные задания для активного усвоения темы «Времена года». Среди них важное место занимают упражнения на соответствие изображений и названий сезонов. Это способствует визуальному запоминанию лексики, а также формирует ассоциации между временами года и их характерными признаками. Дополнительно в тетради предусмотрены задания по перечислению месяцев в каждом сезоне, что развивает лексическую компетенцию студентов и углубляет их понимание хронологии времен года. Вопрос «Когда?» направлен на формирование навыков использования полученной лексики в ответах, что способствует развитию устной коммуникации на тему времен года (Чернышов, 2019, с.53).

Тема природы и погоды косвенно рассматривается на 21 уроке «Есть ли жизнь на Марсе? – Будет!» в учебнике «Поехали!» 2.2., который предназначен для изучающих русский язык на базовом — первом уровнях (A2–B1). Этот урок включает обсуждения экологических проблем (Чернышов, 2021, с.82).

В учебнике «Русский язык: Пять элементов», ориентированном на уровень элементарного владения языком, тема «Времена года» изучается на 18 уроке. На этом этапе обучения учащиеся углубленно изучают сезоны и месяцы, приобретают навыки создания прилагательных от названий сезонов (например, *зима – зимний*). В ходе обсуждения месяцев учащиеся рассказывают о любимом времени года и обсуждают свои предпочтения по температурному режиму (*холодные, прохладные, теплые* или *жаркие*). Особое внимание уделяется выделению и закреплению рода существительных в соответствии с погодными прилагательными. Работа с окончаниями призвана обеспечить студентам навыки правильного образования форм слов в зависимости от их рода. В учебнике отсутствуют дополнительные материалы, такие как песни, видеосюжеты или картинки, которые могли бы поддержать изучение темы. Учащиеся ориентируются исключительно на текстовый материал учебника в процессе усвоения лексики и грамматики, связанных с темой погоды и времен года (Эсмантова, 2013, с.255). Урок №9 учебного пособия «Слово» предлагает насыщенный материал для изучения лексики, связанной с погодой и временами года (слова с переводом на английский язык; чтение предложений о погоде; характеристика погоды в Петербурге и родном городе с

использованием частотных слов *всё время, время от времени, почти всегда, не очень часто, иногда*; формирование прилагательных из существительных с последующим закреплением чередования г//ж,к//ч). В учебнике представлены различные типы заданий, такие как задания на чтение с последующим обсуждением, задания на слушание, говорение и письмо. Это содействует разностороннему развитию навыков студентов и обеспечивает их полноценное вовлечение в обучающий процесс (Ермаченкова, 2006, с.111).

Во второй части учебника «Окно в Россию», предназначенной для продвинутого этапа (B2–C1) не выделяется отдельной темы, связанной с погодой или временами года. Однако на 5 уроке ученики обсуждают характеристику погоды в Петербурге:

- *Ну и погода! То дождь, то снег. Хоть на улицу не выходи*
- *.... В Питере весной всегда такая.*

Предполагается, что ученик использует вариант «*погода как погода*», выражая обыденное отношение к переменчивой погоде (Скороходов, 2010, с.36).

В одном из заданий на 7 уроке этого учебника ученикам предлагается заменить выделенную часть предложений существительными и объяснить их грамматическую структуру: «*На улице настоящий тропический ливень! Я промокла до нитки. Дай во что переобуться и во что переодеться, пока мои шмотки просохнут*». В представленном упражнении есть фразеологизм «*промокнуть до нитки*» и разговорная форма «*шмотки*», которые отмечаются сноской, где дается их разъяснение (Скороходов, 2010, с.115). На уроке №8 предлагается диалог по пьесе «Записки русского путешественника». В этом диалоге говорящие обсуждают, когда лучше ехать в Сочи на море – зимой или летом (Скороходов, 2010, с.185).

В учебном пособии по русскому как иностранному «Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику» на уроке №4, ученики знакомятся с экологическими проблемами. Урок включает в себя изучение новых словоформ, анализ текста о социальной экологии, вопросы, направленные на понимание текста, а также работу со сложными словами, включая поиск синонимов и антонимов. Кроме того, студенты тренируются в использовании изученных слов в правильной грамматической форме и активно участвуют в дискуссии по данной теме (Баско, 2010, с.48).

Учебное пособие «Пульс времени. Читаем и обсуждаем новости по-русски» на уровне B2-C1 предоставляет студентам возможность изучать и обсуждать актуальные темы, связанные с экологией, стихийными бедствиями и катастрофами. В учебнике представлены две темы, касающиеся погоды и природных явлений: «Окружающая среда

и экология» (Тема 7) и «Стихийные бедствия и катастрофы» (Тема 8). Задания включают соотнесение фотографий с названиями проблем, обсуждение изображений плаката эоактивистки, чтение текста о ней и ответы на вопросы. Также предусмотрено изучение и обсуждение деятельности экологических организаций, таких как Greenpeace (Эрлих, 2018, с.164). В рамках темы №8 студенты изучают стихийные бедствия. Задание на говорение включает поиск информации о людях, переживших стихийные бедствия, и создание презентации. Вторая часть темы посвящена катастрофам. Оба раздела завершаются заключительным тестированием, обобщающим полученные знания по соответствующим темам (Эрлих, 2018, с.182).

В учебнике «Русский язык. Учебник для продвинутых. Выпуск 3» (уровни B2-C1) тема №6 «Будущее человечества рождается сегодня» включает раздел «Человек и природа. Глобальное потепление» на чтение. В этом разделе студентам предлагается прочитать текст «Когда впервые люди начали влиять на климат Земли?» с акцентом на выявление метатекстовых сочетаний, таких как *принято считать, например*. Последующие тексты в этой теме посвящены запасам пресной воды. Задания включают в себя чтение текстов и изложение информации в тезисах. После каждого текста студентам предлагается определить целевую аудиторию или получателей этой информации. Эти задания направлены на развитие навыков анализа текста, выделения ключевых идей, а также формирование умения излагать информацию в краткой и структурированной форме (Рогова и др., 2015, с.17)

## **Выводы**

В контексте анализа лексических минимумов по теме погоды и времен года следует отметить, что словарный запас студентов по этой теме постепенно пополняется на каждом уровне обучения. На начальных уровнях обучение начинается с усвоения основных понятий и базовой лексики, связанной с природными явлениями. По мере продвижения на более высокие уровни студенты имеют возможность более глубокого изучения темы, знакомясь со сложными лексемами и фразеологизмы, что способствует их языковому развитию и культурной интеграции. Таким образом, анализ лексических минимумов позволяет увидеть поэтапное расширение словарного запаса студентов в соответствии с их уровнем владения языком и обучающими целями.

Также в данном разделе был проведен анализ учебных пособий, направленных на обучение русскому языку как иностранному с акцентом на темы «Времена года» и «Погода». Рассмотрены различные подходы к данной тематике в материалах разного

уровня и целевой аудитории. Учебники предлагают разнообразные методики обучения, включая использование текстов, диалогов, грамматических упражнений и обсуждений. Тема «Времена года» активно внедряется на различных уровнях обучения, обогащая словарный запас и лексику студентов, а также расширяя тематический кругозор. Интеграция данной темы с другими, такими как экология, обогащает обучение и развивает культурные компетенции студентов. Тема «Времена года» в основном изучается с использованием учебных текстов, однако аутентичные тексты (в том числе стихи и песни) используются недостаточно.

## **ГЛАВА 3. РАЗРАБОТКА УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ ПО ТЕМЕ «ВРЕМЕНА ГОДА» НА ОСНОВЕ АЛГОРИТМА РАБОТЫ С ПЕСНЕЙ**

### **3.1 Универсальный алгоритм работы с песней на уроках РКИ и его модификации**

Внедрение песенного материала в обучение русскому языку как иностранному открывает широкие возможности для развития языковых, речевых и коммуникативных компетенций студентов, а также их культурного погружения. Для эффективного использования песен мы разработали универсальный алгоритм, который обеспечивает комплексную работу и достижение максимальной пользы от песенного контента.

Песенный жанр отличается своей уникальной синкретичностью, объединяя в себе поэтический текст и музыкальное оформление. Это создает особые условия для работы с песней в процессе изучения РКИ. В этом контексте можно заметить, что этапы работы с песней частично соответствуют распространенной методике пред-, при- и послетекстовой работы с текстом. Эти этапы позволяют студентам вникнуть в смысл песни, анализировать его и активно взаимодействовать с материалом.

Также стоит отметить, что песня, будучи аудиотекстом, предполагает включение в работу этапа прослушивания, который является ключевым в восприятии песенного материала. Поэтому методика работы над аудированием становится важным компонентом алгоритма работы с песнями.

В разработанном нами алгоритме мы предлагаем определенную последовательность этапов прослушивания песни, чередующихся с этапами лексико-грамматической проработки ее текста посредством выполнения различных упражнений. Это позволяет студентам более глубоко погрузиться в текст и музыку, улучшая языковые навыки и понимание культурного контекста.

Структура нашего алгоритма в самом общем виде включает следующие этапы:

1. Подготовка к прослушиванию.
2. Первое прослушивание песни целиком.
3. Выполнение заданий на общее понимание текста песни.
4. Второе прослушивание песни по фрагментам.
5. Выполнение заданий на понимание каждого фрагмента текста.
6. Знакомство с полным текстом и его комплексное обсуждение.

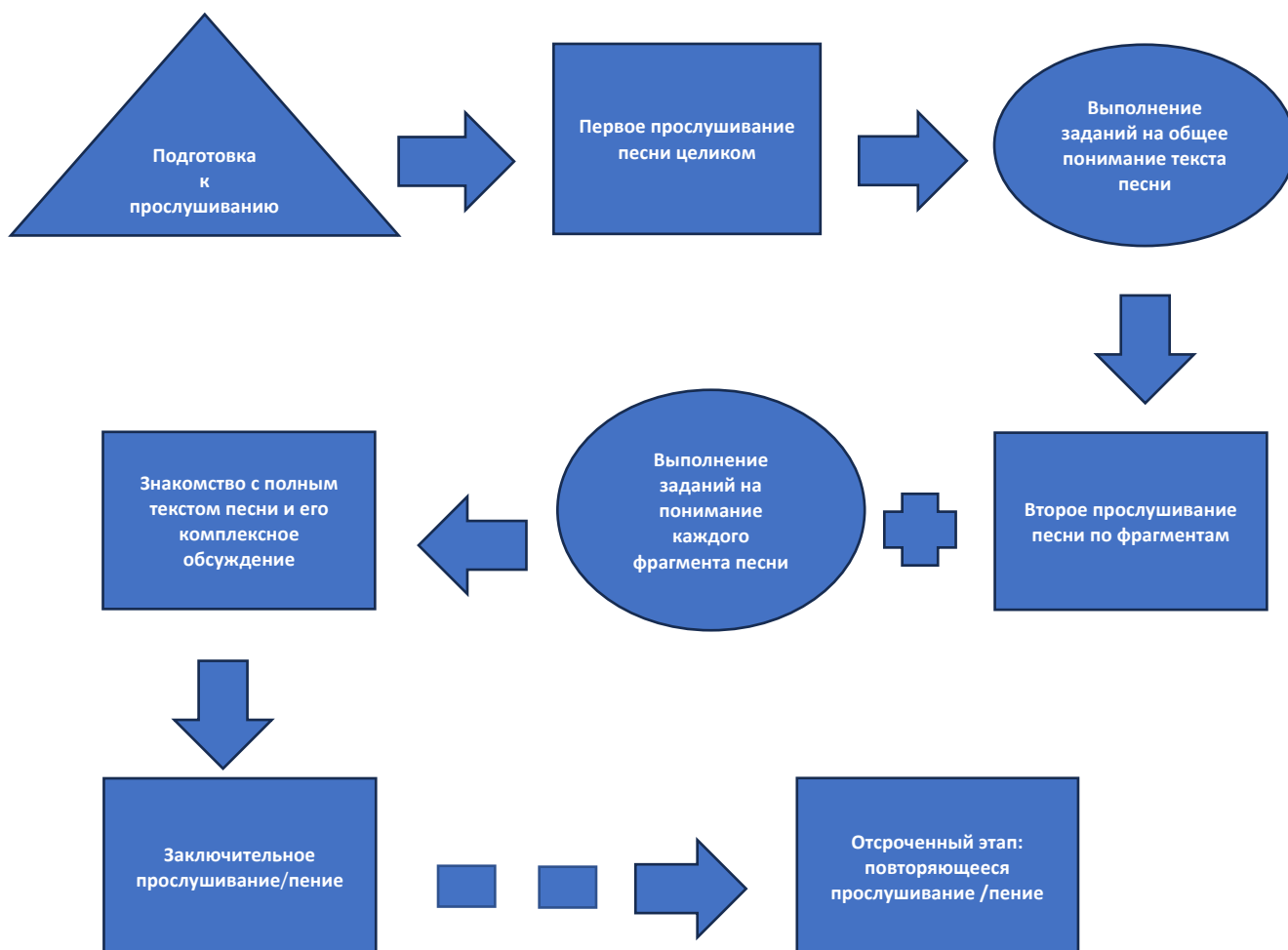
7. Заключительное прослушивание/пение.

8. Отсроченный этап: повторяющееся прослушивание /пение.

Включение трех прослушиваний в алгоритм работы с песнями оправдывается особыми целями и задачами, которые мы ставим перед студентами в процессе изучения. Несмотря на то, что традиционный подход к аудированию ставит цель приучать учащегося к естественным условиям и даже в начале обучения предъявлять текст для прослушивания один раз (Крючкова, 2009, с.189), наш подход направлен на активное взаимодействие с песней через пение и постепенное заучивание ее текста. Это позволяет закрепить речевые образцы песни и углубить понимание музыкального материала. Песни, как особый вид аудиоматериала, часто содержат музыкальные и лингвистические элементы, которые требуют дополнительного внимания и понимания. Повторное прослушивание песни не только улучшает понимание содержания текста, но и помогает улавливать интонацию, ритм, фонетические особенности, что является ключевым для развития навыков аудирования. Также многократное прослушивание песни позволяет студентам лучше усвоить лексику и грамматику, содержащиеся в тексте, что способствует их более глубокому усвоению и пониманию языка. Поэтому неоднократное прослушивание песни является эффективным приемом, способствующим более качественному усвоению языкового материала.

Возможность первоначально прослушать песню без чтения текста создает условия чистого аудирования. Это позволяет студентам сфокусироваться на музыкальных аспектах, интонациях и общей эмоциональной окраске композиции. Также задержка знакомства с текстом способствует уделению внимания музыкальным особенностям композиции, ритму и мелодии. Это важно, так как музыкальные аспекты также составляют важную часть понимания и восприятия песни. Второе прослушивание в этом случае может осуществляться с субтитрами — для лучшего понимания текста.

Для лучшей визуализации алгоритма мы использовали разные геометрические формы при обозначении его этапов: треугольник (вступительное слово учителя), овал (этапы, связанные с выполнением определенных заданий), прямоугольник (этапы прослушиваний).



**Рисунок 1.** Универсальный алгоритм работы с песней на уроках РКИ.

Ниже мы представим развернутое объяснение каждого этапа алгоритма и возможные варианты заданий.

1. **Подготовка к прослушиванию.** Основная цель этапа – мотивировать студентов к прослушиванию песни, настроить на ее восприятие. Этап содержит вступительное слово учителя (интересные факты о песне, информация об исполнителе и коллективе, времени создания песни). Этот этап может включать определенные задания, подготавливающие к восприятию песни, например:
  - 1) Задание на предугадывание тематики/жанра песни по демонстрации ассоциативных картинок или облака слов.
  - 2) Задание на чтение интересных фактов об исполнителе.
  - 3) Задание на обсуждение тематики песни.

**2. Первое прослушивание песни целиком** (с определенной установкой). Цель этапа – развитие навыков аудирования и целостное восприятие песни. В методике аудирования считается ошибкой, когда преподаватель не определяет цели аудирования. Студентам необходимо знать, что именно они должны услышать в тексте и с какой целью они его будут слушать. Отсутствие четко сформулированных целей аудирования может привести к недопониманию задания и затруднить процесс восприятия текста (Акишина, Каган 2002, с.90). Возможные формулировки заданий для первого прослушивания могут быть связаны с общим пониманием текста песни, определением ее жанра, тематики, настроения, поиском нужной информации, отмечанием повторяющихся слов и т.п.

**3. Выполнение заданий на общее понимание текста песни.** На этом этапе происходит обсуждение впечатлений после первого прослушивания.

Возможные типы заданий:

- 1) Задание на выражение впечатления и эмоций.
- 2) Задания, направленные на обсуждение тематики песни.

**4 и 5. Второе прослушивание песни по фрагментам и выполнение заданий на понимание каждого фрагмента текста.** Цель этапа – развитие навыков аудирования и углубленное понимание текст песни. На этой ступени происходит вдумчивое прослушивание куплетов/припева песни с остановками для выполнения упражнений по каждому фрагменту песни. Этап может включать предъявление текста после каждого прослушанного фрагмента, а не в едином объеме. Учитель предлагает учащимся вопросы, направленные на проверку понимания текста, чтобы убедиться в том, что студенты полностью вовлечены в осмысление содержания произведения. Также на этапе второго прослушивания можно предлагать прохлопывать / простукивать ритм песни параллельно прослушиванию.

Возможные задания по фрагментам:

- 1) Тестовые задания на понимание содержания текста.
- 2) Вопросы (без вариантов ответа) на понимание содержания текста. Ответы могут быть краткими и содержательными фразами, выражающими суть передаваемой информации.

- 3) Предоставление студентам стихов текста песни с пропущенными словами для заполнения пропусков или с лишними словами для их вычеркивания.
- 4) Создание собственных вопросов (студенты придумывают свои вопросы к тексту песни, что стимулирует их активное взаимодействие с материалом и критическое мышление).
- 5) Работа с коммуникативной ситуацией каждого фрагмента: ее обсуждение.
- 6) Лексико-грамматические упражнения, связанные с текстом песни.

**6. Знакомство с полным текстом песни и его комплексное обсуждение.** Цель этапа – развитие навыков чтения, устранение оставшихся сложностей, связанных с пониманием текста песни и его лексико-грамматическими особенностями. Рекомендуем чтение текста песни вслух, в том числе хором. Если текст песни содержит определенные художественные образы, целесообразно рассматривать их на этом этапе (в контексте всего содержания песни).

Возможные задания:

- 1) Перемешать отрывки из текста песни и предложить упорядочить их в правильной последовательности.
- 2) При изучении определенной грамматической темы попросить студентов выделить и проанализировать слова или конструкции, связанные с данной темой в тексте песни. Например, подчеркнуть все глаголы в определенной временной форме или выделить существительные в нужном падеже.
- 3) Лексико-грамматическая работа – уточнение сложностей и акцентирование коммуникативно-значимых конструкций.
- 4) Анализ рифм: выделение зарифмованных слов, их чтение и наблюдение за соответствием ударных гласных и групп совпадающих согласных (в случае точной рифмы).
- 5) Работа с лингвострановедческой информацией.
- 6) Дискуссии по проблематике песни.

## **7. Заключительное прослушивание/пение.**

На этом этапе происходит артикулирование и интонирование песни. Этап пропевания возможен в виде караоке. Цель этапа — закрепление пройденного материала через практическое применение, развитие фонетических навыков

и интонационной выразительности, а также создание эмоциональной связи с изучаемым языковым материалом.

**8. Отсроченный этап: повторяющееся прослушивание /пение** песни на последующих занятиях для ее постепенного заучивания. На этом этапе возможно выполнение творческих заданий, связанных с песней.

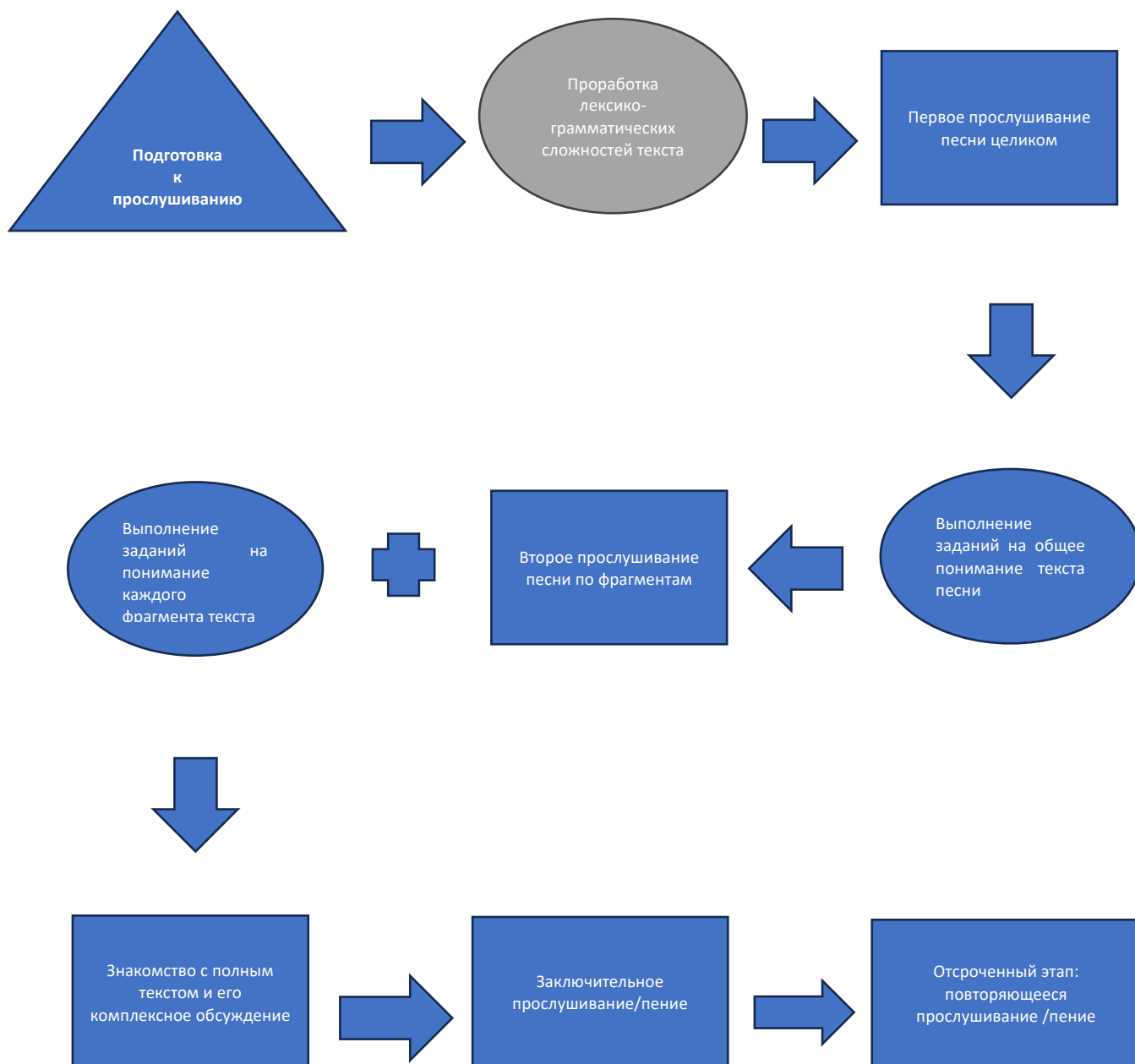
Рекомендуемые типы заданий:

- 1) Конкурс переводов песни.
- 2) Групповая работа по снятию видеоклипа к песне или ее драматизация на уроке.
- 3) Чтение комментариев к песне на YouTube, написание собственных комментариев.

В случае повышенной сложности текста мы предлагаем следующую детализацию алгоритма: после вступительного слова учителя вводится этап **проработки лексико-грамматических сложностей текста**. Для определения необходимости этапа проработки можно выявлять количественные характеристики текста песни, такие как высокая плотность незнакомых слов или необычные грамматические формы, которые выходят за рамки стандарта уровня. Также на этапе предварительной работы с текстом возможны фонетические упражнения на сложные звукосочетания или интонационные конструкции, которые присутствуют в песне.

Возможные задания:

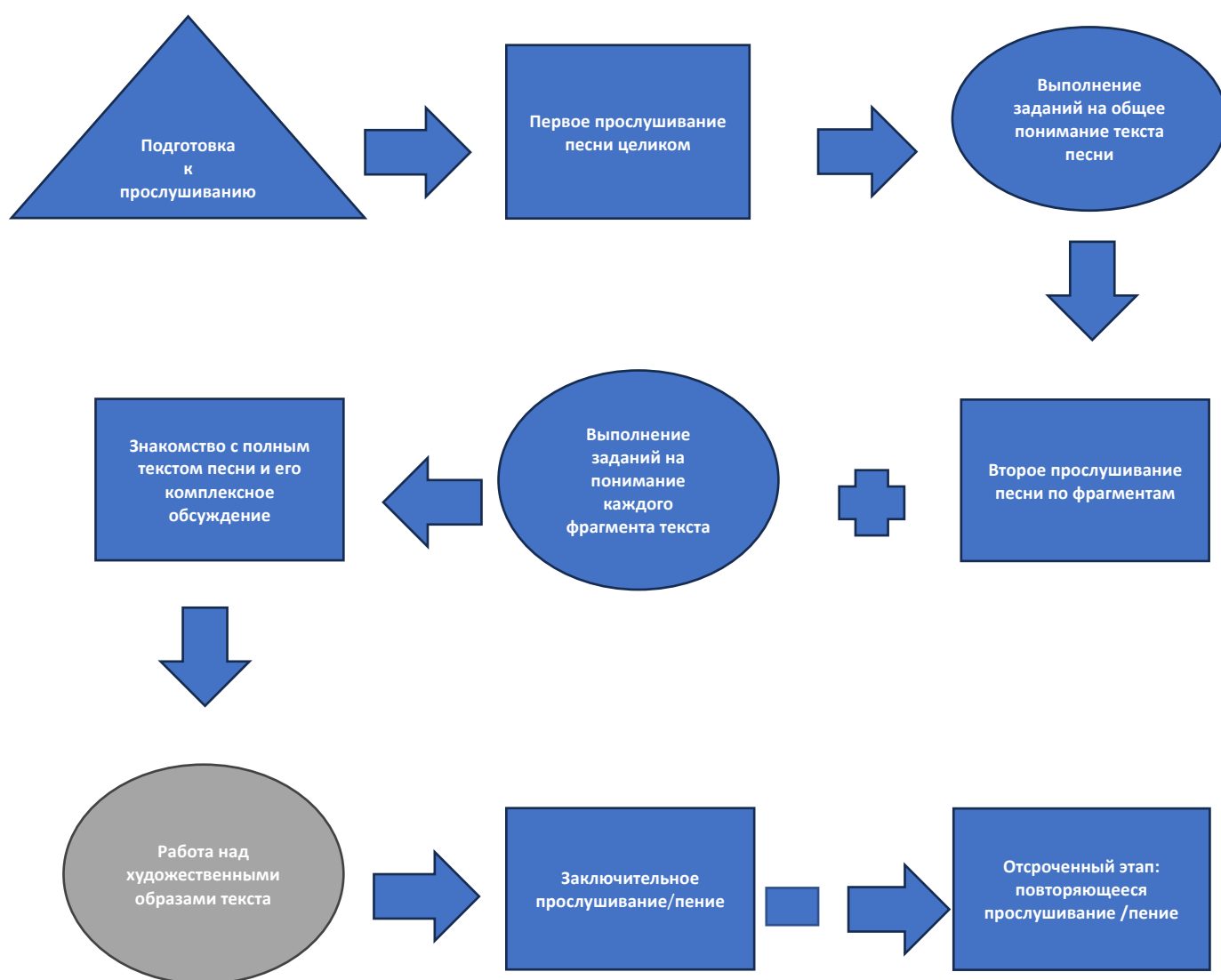
- 1) Демонстрация действий или объектов преподавателем, используя новую лексику.
- 2) Задание на составление новых слов из уже известных.
- 3) Задание на поиск синонимов и антонимов.
- 4) Фонетическая зарядка для проработки звуков или интонационных конструкций.
- 5) Выполнение грамматических заданий, связанных с наблюдениями за парадигмами склонений, спряжений и т. п.



**Рисунок 2.** Алгоритм работы с песней с включенным этапом проработки лексически-грамматических сложностей на уроках РКИ.

В случае наличия в песне выразительных художественных средств рекомендуем включать в алгоритм этап **работы над художественными образами текста**. Их рассмотрение способствует развитию критического мышления и лингвистической компетенции студентов. Например, в таких песнях как «Что такое осень?» (ДДТ), «Листья желтые» (Лайма Вайкуле), текст можно рассматривать как полноценное

художественное произведение, обогащенное различными стилистическими приемами, такими как метафоры, эпитеты, сравнения, символы и многое другое. Анализ и интерпретация подобных текстов позволяют студентам не только погрузиться в культурное наследие языка, но и развивать умение критически анализировать и осмысливать содержание. Рекомендуется включать этот этап на более высоких уровнях владения языком, поскольку он требует более тонкого анализа и интерпретации текста.



**Рисунок 3.** Алгоритм работы с песней с включенным этапом работы с художественными образами текста на уроках РКИ.

Учитывая наличие или отсутствие клипа к песне, алгоритм работы с материалом может быть также детализирован. Если клип к песне доступен, предлагается ввести его на этапе второго прослушивания. Это позволит студентам не только услышать текст, но и визуально представить его сюжетную линию и образы, что может способствовать лучшему усвоению материала. При этом важно, чтобы видео не отвлекало внимание от текста, а служило исключительно вспомогательным материалом, дополняя его визуальными образами. В этом случае рекомендуем включать в работу над песней задания по анализу видеоклипа, соотнесению видеоряда и текста песни.

### 3.2. Критерии отбора песен для пособия

Предлагаем ориентироваться на **следующие критерии** отбора песенного материала:

- Учет уровня языковых навыков.

Учитель должен учитывать языковой уровень студентов. Песня должна соответствовать уровню развития языковых компетенций студента, включать по возможности известные лексические и грамматические структуры. Поэтому необходимо воспользоваться Государственными Стандартами и Лексическими минимумами по русскому языку как иностранному для соответствующего уровня при отборе песен. Также можно проанализировать сложность текста с помощью программы «Текстомер». В соответствии с рекомендациями Государственных Стандартов, количество незнакомой лексики в текстах для аудирования может варьироваться от 1% до 10% в зависимости от уровня. Однако при аудировании песен, особенно с использованием видеоматериалов, возможно допустить увеличение процента незнакомой лексики, так как клипы предоставляют дополнительную экстралингвистическую информацию (мимика, жесты, паузы), что способствует лучшему пониманию текста. Кроме того, поддержка аудирования текстом на определенном этапе обучения также помогает студентам более полно воспринимать и запоминать новый материал.

- Учет интересов группы (музыкальных, культурных, жанровых и др.):

При многообразии песенного материала учитель может ориентироваться на музыкальные (жанровые) и культурные предпочтения студентов. Песня должна быть интересной для студентов и отражать их культурные интересы. Это способствует лучшему вовлечению и пониманию текста.

- Соотнесенность тематики песни с учебным материалом:

Песня должна соответствовать лексико-грамматической теме урока и дополнять учебный материал, обогащая словарный запас и стимулируя обсуждение в рамках темы. Следует отметить, что использование песен в обучении предоставляет учителю широкий спектр возможностей. В зависимости от поставленных целей преподаватель может использовать песню для различных целей. Во-первых, песня может служить иллюстрацией уже изученного лексико-грамматического материала, позволяя студентам применить полученные знания на аутентичных текстах. Этот подход способствует более глубокому пониманию и усвоению языковых конструкций, а также помогает студентам видеть практическое применение изучаемого материала. Во-вторых, песня может использоваться для знакомства с новым лексическим материалом. Преподаватель может выбрать песни, содержащие интересные и актуальные слова и выражения, чтобы познакомить студентов с новой лексикой. Разнообразие песенных жанров и стилей позволяет подобрать материал, который соответствует интересам и уровню студентов, а также обеспечить их активное участие в процессе обучения.

- Четкость дикции, интонации исполнителя:

При выборе песни необходимо обращать внимание на качество вокального исполнения и музыкального сопровождения, включая дикцию, интонацию, ритм и темп пропевания текста. Одним из требований к аудиотексту является соответствие естественному темпу речи, что составляет примерно 3–4 слова в секунду. Также важно, чтобы аудиотекст был правильно интонирован, что способствует лучшему пониманию и восприятию текста песни студентами (Крючкова, 2009, с.188).

- Логичность и понятность текста, отсутствие сложных образов и метафор:

Понимание текста является ключевым фактором успешной работы с песней, поскольку песенный текст обычно представляет собой поэтический материал, в котором могут присутствовать метафоры, сравнения, языковая игра, подтекст и культурные отсылки. Однако важно, чтобы эти элементы не делали текст слишком сложным или непонятным для целевой аудитории, особенно для учащихся с низким уровнем владения языком. Поэтому при выборе песни необходимо учитывать баланс между художественной выразительностью и ясностью текста, чтобы обеспечить эффективное понимание и интерес студентов.

- Наличие клипа (видеоряда):

Клипы обогащают восприятие текста песни, поскольку содержат экстралингвистическую информацию, такую как жесты, мимика и паузы, что способствует лучшему пониманию смысла и контекста песенного материала. Однако следует помнить, что клипы могут отвлекать внимание от слов песни, поэтому необходимо сначала предоставить студентам аудиозапись для первого прослушивания, а клип ввести на следующем этапе. Стоит учитывать, что клипы бывают различными: официальные, созданные самими исполнителями, а также любительские видеоролики, не имеющие никакого отношения к музыкальной группе. Визуальная составляющая может значительно обогатить обучающий опыт и предоставить дополнительные возможности для заданий и обсуждений.

- Культурный потенциал:

Песни являются хорошим материалом для формирования лингвострановедческой компетенции, так как содержат различные культурные реалии. Эти реалии могут включать в себя традиции, обычаи, исторические события, менталитет, социокультурные особенности и многое другое, что отражает культурный контекст страны, в которой создана песня. Например, песни могут содержать упоминания о национальных праздниках, исторических личностях, популярных местах, архитектурных достопримечательностях и других аспектах культуры. Также многие песни становятся прецедентными, то есть оставляют определенный след в культуре и языке, приобретают цитатный характер.

### **3.3. Анализ учебного потенциала отобранных песен**

Разработка учебного материала на основе песни является важным этапом подготовки к уроку. Этот этап включает в себя следующие шаги:

- Анализ и вычленение элементов песни, имеющих учебную ценность: фонетических, интонационных, лексических, грамматических, коммуникативных, культурных.
- Подготовка лингвистических материалов, включая глоссарий ключевых слов, грамматические пояснения и упражнения для закрепления нового материала.
- Проверка доступности и качества аудиозаписи песни, а также видеоклипа, если он будет использоваться. Подготовка аудио- и видеоматериалов для использования на уроке.

- Разработка заданий и интерактивных активностей, направленных на закрепление лингвистического материала через аудирование, чтение, говорение и письмо.
- Разработка структуры урока, планирование времени на каждую часть урока.
- Подготовка визуальных материалов, таких как слайды с текстом песни, изображениями, которые могут помочь студентам в понимании контекста. Подготовка дополнительных материалов для поддержки обучения, таких как рабочие листы, дополнительные упражнения и задания для домашней работы.

На этом этапе важно не только обеспечить доступность материалов, но и предвидеть возможные трудности студентов, разработав соответствующие задания и активности.

В процессе анализа песен был проведен отбор с использованием следующего критерия: рассматривались только те песни, в тексте которых имелось упоминание о временах года. По каждой категории («осень», «зима», «весна», «лето») мы просматривали около сотни песен. Далее текст каждой песни был просмотрен с целью определения соответствия тематики песни временам года. Песни, в тексте которых не содержалась тематика, связанная с погодой или временами года, были исключены из анализа. Песни с бранной лексикой и «взрослой» тематикой, также не рассматривались на следующих этапах. Отобранные произведения занесены в каталог (Приложение 1), в котором указывались основные характеристики песни и её текста, такие как жанр, год выпуска, наличие клипа, языковой уровень и другие параметры, имеющие значение для анализа. Ниже представлены основные факторы, не позволившие нам включить песню в наше пособие, а также номера песен, «отбракованных» в соответствии с этими факторами:

Слишком длинный текст: №4, №16.

Малое количество лексики, связанной с временем года и погодой: № 2, №5, №11, №12, №13, №24.

Неясная дикция: №16.

Сложная лексика и синтаксические структуры: №8.

Затем была проведена оценка каждой песни с целью выбора наиболее подходящей для конкретного языкового уровня. При выборе песни в первую очередь обращалось внимание на ее соответствие языковому уровню, затем на количество и разнообразие тематической лексики. Таким образом наиболее подходящие песни были выбраны для дальнейшего использования на уроках в соответствии с целями и задачами обучения.

После проведенного анализа было принято решение разработать пособие, включающее песни для каждого уровня владения русским языком и для каждого времени года. Всего было выбрано четыре песни: по одной для каждого языкового уровня и времени года. Учитывая сложность подбора песен для начальных уровней, было решено начать с уровня А1 и времени года «Весна». Для этого уровня и времени года была отобрана песня «Весна» (группа «Кино»). Затем последовательно подбирались песни для других уровней и времен года: для уровня А2 – «А лето цвета» (Юрий Шатунов), для уровня В1 – ««Листья желтые» (Лайма Вайкуле и Ивар Калныньш), для уровня В2 – «Зима» (группа «Шляпники»).

Такой подход позволил обеспечить наличие песен, соответствующих разным уровням владения языком, а также различным временам года.

Мы выработали следующий план анализа песен:

1. Общие данные о песне.
2. Интересные факты, в том числе связанные с рецепцией песни в культуре.
3. Языковые особенности текста (фонетические, лексические, морфологические, синтаксические).
4. Общая тематика песни, особенности сюжета, героя, преобладающая лирическая эмоция, герой.
5. Средства художественной выразительности, представленные в тексте.
6. Анализ официального видеоклипа.

Ниже представлен анализ песен, отобранных для пособия.

**«Весна», группа «Кино»** (1985, альбом «Это не любовь», длительность 2.00).

Интересные факты: В марте 2015 года эту песню использовала в своей рекламе компания "Макдональдс". Песня «Весна» написана в знак уважения к Элвису Пресли и Нилу Седэка. Официальный клип «Кино» на эту песню снят не был. В 2008 году режиссёр Олег Флянгольц сделал тематический видеоряд для этого произведения.

Текст песни состоит из трех куплетов (без припева). Количество слов – 59 (уникальных – 38). Уровень текста по Текстометру – А1 (76%). Слова, не входящие в лексический минимум уровня А1: *постоянный, насморк, светить, опять, промачивать, усидеть, чем, двор, уснуть, греть, вырастать, трава, красиво.*

Два слова из этого списка могут быть семантизированы через родственные слова, относящиеся минимуму А1: *усидеть - сидеть, красиво - красивый.*

В тексте преобладает именительный и винительный падеж существительных (*промочил ноги, люблю весну, грею пиво, в моём дворе*), а также используется предложный падеж (*о чем поют?*).

Текст построен как высказывание от первого лица (*я промочил ноги, я опять иду гулять, я не могу усидеть дома, я люблю весну* и др.). Среди местоимений преобладают личные (*я*), также встречаются притяжательное (*моя, моём*), вопросительное (*о чем?*)

Среди частей речи кроме существительных и местоимений преобладают глаголы настоящего и прошедшего времени (*иду гулять, не могу усидеть, промочил*). Прилагательных почти нет, встречается только согласованное с существительными прилагательное в именительном падеже: *постоянный насморк*.

Синтаксическая структура текста несложная - в основном это простые предложения, назывные предложения, повествовательные, одно побудительное (*вы посмотрите, как красиво*), вопросительное (*где моя голова?*).

Текст отличается повышенной эмоциональной экспрессивностью. 9 из 12 стихов текста начинаются возгласом «Весна» (герой перечисляет приметы весны, любит её).

Наиболее значимые коммуникативные конструкции: *я иду гулять, я люблю весну, сидеть дома, о чём (поют)? Как красиво!*

Лексика о природе (лексика, соответствующая А1 подчеркнута): *весна, солнце светит, трава вырастет*.

**«А лето цвета», Юрий Шатунов** (2012, альбом «Я верю...», длительность 4.57).

Интересные факты: В 2013 году был снят официальный клип в Монако за 1 миллион евро, установив рекордную на тот момент стоимость для российского шоу-бизнеса.

Текст состоит из двух куплетов и припева, который повторяется трижды. Количество слов — 150 (уникальных — 67). Уровень текста по Текстометру — А2 (84%). Слова, не входящие в лексический минимум уровня А2: *пусть, секрет, взъерошивать, губа, касаться, щека, же, расшитый, ива, неуловимый, как-то, стесняться, волна, шептаться*. Слово «секрет» во многих европейских языках имеет схожее звучание, поэтому не вызовет сложности.

В тексте преобладают существительные в именительном падеже, а также винительном (*возвращает радость, смотреть в глаза*), родительном (*ушедших лет, коснешься щеки, какого цвета, цвета неба, цвета солнца, цвета ивы, цвета счастья*) творительном (*взъерошишь рукою, губами коснешься*), предложном (*на первом свидании, в небе смеялась*).

Текст построен как высказывание от первого лица (*как хорошо мне с тобою бывает, волосы мне ты взъерошишь, мы вместе давно, мне не забыть, спроси меня снова*). Присутствуют личные местоимения в разных падежных формах (*нам, мне, с тобою, ты, мы, меня*): согласованные прилагательные в именительном падеже (*жаркий июнь, лето огромное и синее, лето зеленое красивое, лето неуловимое, теплые волны*).

В тексте встречаются глаголы всех временных форм: настоящего (*возвращает радость, бывает хорошо, мы стесняемся*), будущего (*ты взъерошишь, коснешься щеки, спросишь как раньше*) и прошедшего времени (*волны шептались, смеялась луна, годы прошли*). Два инфинитива (*смотреть в глаза, не забыть никогда*).

Синтаксическая структура текста разнообразная, преобладают повествовательные и вопросительные предложения. Можно отметить сложность синтаксических конструкций куплетов и простоту припевов.

В тексте присутствуют олицетворения (*июнь возвращает радость, волны шептались, смеялась луна*), эпитеты (*жаркий июнь, теплые волны, весь припев*).

Наиболее значимые коммуникативные конструкции: *друг другу, смотреть в глаза, годы прошли, какого же цвета (лето)?*

Лексика о природе: *жаркий июнь, лето, солнце, теплые волны*.

Можно отметить, что основное содержание песни любовной тематики: герой обращается к возлюбленной, вспоминает начало отношений (первое свидание) и годы, проведенные вместе. Мотив лета раскрывается в связи с любовной темой как мотив счастья – концентрированное выражение чувств героев совпадает с июньским расцветом природы и связывается с летней темой в воспоминаниях и в настоящем. Пробудить счастливые воспоминания героям помогает звучащий в конце каждого куплета вопрос: «Какого цвета лето?»

Летняя тема в основном раскрывается в припеве с помощью своеобразного «натюрморта» — в каждой строке последовательно называются приметы лета – небо, солнце, ива – и затем описываются их характеристики с помощью причастий и прилагательных (*огромное и синее, золотом расшитое, зеленое красивое, почти неуловимое*).

Среди фонетических особенностей можно отметить большое количество слов с «шипящими» звуками ж, ш, щ.

Определенную языковую сложность могут составлять причастия (эта часть речи не изучается на уровне А2) – *расшитый, ушедших*.

В 2013 был выпущен официальный видеоклип<sup>1</sup> (режиссер Константин Черепков). Видеоклип представляет собой параллельную историю, дополняющую сюжет песни. Снятый по образцу фильмов о Джеймсе Бонде, клип наполнен динамичными погонями и эпическими сценами. В нем Юрий Шатунов воплотил образ главного антагониста Агента 007.

**«Листья желтые», Лайма Вайкуле и Ивар Калныньш (2012, длительность 4:07)**

композитор Раймонд Паулс, автор слов Игорь Шаферан.

Интересные факты: изначально песня была написана на латышском языке, позже ее перевели на русский язык. Песню «Листья жёлтые» исполняли многие известные артисты, включая группу «Самоцветы», Профессора Лебединского, Ани Лорак с Григорием Лепсом, Дмитрия Маликова с Анжеликой Варум, а также Лайму Вайкуле (соло и в дуэте с Иваром Калныньшем). Каждый вариант незначительно отличается в количестве и очередности куплетов, а также в некоторых словах текста. Мы решили взять для пособия вариант в исполнении Лаймы Вайкуле и Ивара Калныньша, поскольку в нём исполняются все три куплета песни, что позволяет более полноценно проработать текст песни и погрузиться в его содержание.

Текст состоит из трех куплетов и припева (повторяется четырежды). Количество слов – 176 (уникальных – 51). Уровень текста по Текстометру – В1 (80%). Слова, не входящие в лексический минимум уровня В1: *потеря, кружиться, шорох, спрятаться, скрываться, снится, пускай, может, окошко, прилипнуть, осыпать, красота.*

Несколько слов из этого списка могут быть семантизированы через родственные слова, относящиеся минимуму В1: *потеря – потерять, кружиться – круглый, скрываться – закрывать/открывать, окошко – окно, красота – красиво, может – можно, снится – сон, пускай - пусть.*

В тексте присутствуют существительные в разных падежных формах: в именительном (*листья, дни, осень*), родительном (*без потерь, спрятаться от осени, созданы для счастья*), винительном (*под ноги, осыпает землю*), творительном (*кружатся над городом, тихим шорохом, осыпает красотой*) и предложном (*в мире*).

Местоимения представлены преимущественно указательными (*этом, эти*) и личными (*вам, они*).

---

<sup>1</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=-7MW3hc33cI>

Наблюдается использование согласованных прилагательных с существительными (*листья желтые, тихим шорохом*) и согласованного краткого прилагательного (*дождливы дни*).

Встречаются глаголы в различных временах: в будущем (*уйдет*), прошедшем (*казалось*), настоящем времени (*кружатся, снится, ложатся, может*), а также глаголы-инфинитивы (*прожить, спрятаться, скрыться*). Также в тексте есть краткое причастие (*созданы*).

Текст состоит из сложных предложений.

Наиболее значимые коммуникативные конструкции: *не уйдет лето, от осени не спрятаться, созданы для счастья*.

Лексика о природе: *лето, листья желтые, осень, дождливы дни*.

В песне осень сопоставляется с ушедшим летом. Этот переход времен года соотносится с изменениями в жизни человека: молодость ассоциируется с летом, а зрелость — с осенью. Это сопоставление выражается в строках первого куплета («Не прожить нам в мире этом без потерь», «И от осени не спрятаться, не скрыться»), а затем мотивом счастья («может, созданы для счастья и они»). Основная лирическая эмоция — это грусть, сопровождающая осознание ухода молодости и принятие зрелости. «Листья желтые» — главный образ текста. Финальный риторический вопрос «Листья желтые, скажите, что вам снится?» подчеркивает загадочность и символичность этого образа. Таким образом, «осень» в песне — это многозначный художественный образ, имеющий не только природное значение, но также обозначающий определенный этап жизни, связанный с особым ее восприятием, комплексом эмоций, надеждами и т.п.

Важной особенностью текста является повторяемость отдельных строк в каждом куплете. Этот прием придает тексту единый ритм и структуру, что значительно облегчает его восприятие и запоминание.

Фонетические особенности текста также заслуживают внимания. В тексте преобладают слова с звуками «ж» и «ш».

**«Зима», группа «Шляпники» (2017, длительность 3.40).**

Интересные факты: песня отличается от других композиций рок-группы. Во время создания этой песни у лидера группы умер отец, что наложило отпечаток на эмоциональную составляющую клипа. Эта личная трагедия придала работе особую глубину и смысл, в результате чего песня отразила сложные переживания и чувства исполнителя. Тема утраты и прощания стала в песне центральной.

Текст состоит из трех куплетов (без припева, первый куплет повторяется в конце композиции). Количество слов – 86 (уникальных – 45). Уровень текста по «ТекстOMETру» – В2 (77%). Слова, не входящие в лексический минимум уровня В2: *заметать, скрывать, иней, покрой, льдинка, вьюга, узор, повторяться, впрядь, растаивать, нить, бег.*

Четыре слова из этого списка могут быть семантизированы через родственные слова, относящиеся минимуму В2: *заметать – подметать, льдинка – лёд, повторяться – повторить, бег – бегать.*

Существительные в тексте представлены различными падежами: именительным (*зима, вьюга, метель, снег, нить, бег*), родительным (*снега, силы, глаз, следа, сил*), творительным (*инеем, снегами, окном, узором*), винительным (*льдинку, узоры*), и предложным (*стекле*). Прилагательные в данном тексте отсутствуют. Используется личное местоимение (*меня*). Глаголы преобладают в повелительном наклонении (*заметай, скрой, покрой, оставь*), изъявительном (*осталось, оставляю, смог, растает, продолжит*) и в инфинитивной форме (*глядеть, терпеть, повториться*).

Преобладают сложные восклицательные побудительные предложения, а также есть одно простое односоставное предложение (*Оставляю силы на одну лишь Льдинку из глаз*). Особенностью текста является повышенная эмоциональная экспрессивность. В тексте присутствуют яркие образы зимних пейзажей (*вьюга, метель, узоры на стекле*). Картина зимы служит фоном для внутренних раздумий и переживаний героя. Он воспринимает зимние образы не только визуально, но и эмоционально, передавая свои ощущения и настроение через метафоры «*узором на стекле продолжит нить бег*», «*льдинку из глаз*». Лексика о природе: *снега, зима, иней, льдинка, вьюга, узоры на стекле, холодной, метель, растает снег.*

Текст может представить определенные трудности из-за употребления оригинальных образов и метафор, а также в силу необычного порядка слов в предложениях, который отличается от привычного для русского языка.

В 2017 году был снят клип Алиной Пязок. Клип искусно передает образ и атмосферу с помощью выразительных жестов, мимики и уникального стиля исполнителя. Визуальные элементы клипа, такие как национальные русские костюмы, пейзажи старинного русского быта, изображения зимы и леса, создают атмосферу и настроение, характерные для русской культуры и времени года. Эти картины, чередующиеся с фиксацией камеры на музыкантах и инструментах (включая скрипку, аккордеон,

тромбон и балалайку), вероятно, стремятся передать аутентичность и народность музыки и тематики песни. Такое сочетание элементов создает образную гармонию и помогает передать эмоциональную суть и историю, которые песня пытается донести до зрителей.

### **3.4. Методическое обоснование пособия.**

Разработанное пособие представляет собой материалы для комплексного изучения темы «Времена года» через работу с текстами русских песен. Процесс создания данного пособия был основан на учете потребностей студентов, а также целей и задач курса по изучению русского языка как иностранного. Цель пособия — развитие речевых и языковых навыков на материале русских песен.

Каждая песня в пособии была тщательно подобрана и представлена с учетом ее языкового уровня, содержания и стиля, чтобы максимально соответствовать потребностям студентов различных уровней подготовки.

Для демонстрации разнообразия алгоритмов обучения был выбран индивидуальный подход к каждой песне. Так, для композиции «Весна» был использован универсальный алгоритм. В случае песни «А лето цвета», ввиду наличия лексически и грамматически сложных элементов для базового уровня, был применен алгоритм с дополнительным этапом проработки лексических сложностей. Для работы с песней «Листья желтые», насыщенной художественными средствами, был введен дополнительный этап работы с этими элементами. В рамках работы с композицией «Зима» мы использовали дополнительный этап работы с видеоклипом.

При создании рабочих листов мы опирались на лексические минимумы, изученные во второй главе данного исследования. Мы стремились включить в упражнения больше лексики, соответствующей уровню владения языком, чтобы максимально охватить основные лексические единицы, изучаемые на данном уровне. Подбор лексики проводился с учетом тематической группы «4.2 Климат», которая выделяется на элементарном, базовом и первом сертификационном уровнях.

Каждый лист пособия целенаправленно охватывает различные грамматические темы, соответствующие уровню сложности и содержанию текста песен. При разработке мы проводили анализ текстов и выделяли грамматические конструкции, которые можно было бы проработать на каждом этапе.

Каждый из рабочих листов пособия ориентирован на проведение работы за один урок с постепенным заучиванием песни на последующих занятиях. Это позволяет студентам погрузиться в контекст и структуру песни, освоить новую лексику и выработать навыки произношения.

Рабочие листы могут использоваться в завершающей части изучения темы, позволяя закрепить полученные знания и умения.

При маркировке песен указывается достигнутый уровень языковых навыков. Это поможет преподавателям и студентам выбирать материалы, соответствующие их уровню подготовки, и сознательно развивать навыки на более высоком уровне.

Задания для элементарного и базового уровня владения языком дополнительно переведены на английский язык с целью облегчения понимания. В случае отсутствия знаний студентами английского языка также возможно включение переводов на другие языки.

Материалы пособия предназначены для взрослых (старше 16 лет) иностранных студентов независимо от их родного языка. Пособие подходит для работы в аудитории под наблюдением преподавателя, что позволяет студентам активно взаимодействовать с материалом и получать обратную связь. Рабочие листы пособия размещены в Приложении 1.

## **Выводы**

При создании алгоритмов для работы с песнями мы опирались на различные методические аспекты, чтобы обеспечить эффективное и систематическое освоение материала. В универсальном алгоритме мы использовали методику аудирования и трехступенчатую систему работы с текстом, что позволило студентам последовательно входить в процесс восприятия и понимания песни. Для уточненных алгоритмов мы учитывали специфику каждой песни, выделяя особенности текста и предлагая соответствующие задания. Это позволило более глубоко проработать лексические, грамматические и художественные аспекты песен на разных уровнях владения языком. Алгоритмы не имеют строгих ограничений по уровням, однако вариант алгоритма с включенным этапом работы с художественным образом текста целесообразно использовать на более высоких уровнях владения языком. В то же время этап проработки лексико-грамматических сложностей текста до первого прослушивания рационально включать в работу при невысоких уровнях развития языковых компетенций группы.

Важно также обращать внимание на частоту использования работы с песнями в курсе, чтобы не перегружать учебный процесс и обеспечить достаточное время для усвоения материала.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Песни играют значимую роль в преподавании русского языка как иностранного (РКИ). Они способствуют улучшению навыков аудирования, чтения и говорения, расширению словарного запаса, закреплению грамматических структур и погружению в культурный контекст. Музыкальный материал обладает высокой эмоциональной привлекательностью, что повышает мотивацию студентов и делает процесс обучения более увлекательным и продуктивным.

Анализ научных статей показал, что использование песенного материала на уроках РКИ решает множество задач: от улучшения произношения и ритма речи до глубокого понимания культурных и исторических аспектов. Однако, несмотря на разнообразие решаемых задач, применение песенного материала зачастую носит бессистемный характер. Это подчеркивает важность разработки методически обоснованных и структурированных алгоритмов для работы с песнями.

Отсутствие детализированных алгоритмов в работах исследователей и методистов делает задачу разработки алгоритма особенно актуальной. Создание четкой и последовательной методики работы с песнями позволяет стандартизировать процесс обучения, обеспечивая эффективное усвоение материала и целенаправленное развитие речевых и языковых навыков.

Главные особенности и уникальность предложенных вариантов алгоритмов заключаются в их многоступенчатой структуре, учитывающей как общий, так и детализированный подход к каждой песне. В зависимости от сложности текста и особенностей песенного материала алгоритмы включают этапы работы с лексико-грамматическими трудностями, художественными средствами и видеоматериалами.

Разработанное пособие адресовано учителям, преподающим русский язык как иностранный. Оно может быть использовано в различных учебных контекстах, включая индивидуальные и групповые занятия, а также в рамках онлайн-курсов. Пособие предназначено для уровней от элементарного до второго сертификационного, что позволяет интегрировать его в учебный процесс на различных этапах обучения.

Основная цель пособия — продемонстрировать использование созданных алгоритмов работы с песенным материалом в изучении определенной лексической темы. Разработанный нами универсальный алгоритм и его модификации могут быть адаптированы для работы с песнями других тематик, что придает нашей работе дополнительную методическую ценность.

Разработка предложенного алгоритма решает несколько ключевых задач в методике преподавания РКИ:

- Обеспечение структурированного подхода к использованию песенного материала.
- Комплексное развитие речевых и языковых навыков на песенном материале.
- Погружение студентов в культурный контекст и повышение их мотивации к изучению языка.

Таким образом, разработанные алгоритмы и учебное пособие по теме «Времена года» в целом способствуют всестороннему развитию языковых и культурных компетенций студентов, изучающих русский язык как иностранный, делая процесс обучения более интересным и эффективным.

## ИСТОЧНИКИ

### Литература

1. Акишина, А. А., Каган, О.Е. (2005). Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. Москва: Русский язык. Курсы.
2. Амлинская, Ю. *Песни на уроках РКИ*.  
<https://www.teachrussian.org/Materials/835b0271-b4ca-4260-8992-5d35bbfd0c85/songsclassroom> (Проверено 12.01.2024).
3. Андрюшина, Н.П., Афанасьева, И.Н., Битехина, Г. А, Клобукова, Л. П, Яценко, И. И. (2015). *Лексический минимум п. русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение*. СПб: Златоуст.
4. Андрюшина, Н. П., Битехина, Г. А, Клобукова, Л. П, Норейко, Л. Н., Одинцова, И. В. (2015). *Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение*. СПб: Златоуст.
5. Андрюшина, Н.П., Козлова, Т.В. (2004). *Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение*. СПб: Златоуст.
6. Андрюшина, Н.П., Козлова, Т.В. (2015). *Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение*. СПб: Златоуст.
7. Антонова, В.Е., Нахабина, Н.Н., Сафронова, М.В., Толстых, А.А. (2010). Дорога в Россию 1. СПб: Златоуст.
8. Антонова, В.Е., Нахабина, Н.Н., Толстых, А.А. (2012). Дорога в Россию 3. СПб: Златоуст.
9. Баско, Н.В. (2010). Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику. Москва: Русский язык. Курсы.
10. Богачева, А.В. (2020). Работа с песней как способ создания искусственной языковой среды на занятиях РКИ. *Карельский научный журнал*. 2020.Т.9.№4(33), 7–10. DOI: 10.26140/knz4-2020-0904-0001 (Проверено 12.01.2024).
11. Болотова, Ю.В. (2017) *Методика использования песен в преподавании русского языка как иностранного: уровни А2-В1*. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Научная электронная библиотека диссертаций и авторефератов. <https://www.dissercat.com/content/metodika-ispolzovaniya-pesen-v-prepodavanii-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo-urovni-a2-b1> (Проверено 12.01.2024).

12. Брагина, Н. По грамматике с песней. Russian Grammar through Songs
13. Гриднева, Н.А., Владимирова, С.М. (2020). Использование аутентичного песенного материала на начальном этапе обучения РКИ. *Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: Психологопедагогические науки*, 2020.2.5, 62–73. DOI: 10.17673/vsgtu-pps.2020.2.5 <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-autentichnogo-pesennogo-materiala-na-nachalnom-etape-obucheniya-rki/viewer> (Проверено 12.01.2024).
14. Донец, М. Песни на уроках РКИ. <https://youlang.ru/blog/pesni-na-urokakh-rki> (Проверено 12.01.2024).
15. Ермаченкова, В.С. (2006). Слово: Пособие по лексике и разговорной практике. СПб.
16. Забуга, А. А. (2019) Русская хип-хоп музыка как современный инструмент обучения русскому языку как иностранному в высшем учебном заведении. *Педагогика: Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота*, 2019.4.15, 87–93. DOI: 1030853/pedagogy.2019.4.15 [https://kpfu.ru//staff\\_files/F\\_1794174378/Zabuga.\\_Russkaya\\_khip\\_khop\\_muzyka\\_kak\\_sovrem.\\_instrument\\_obucheniya\\_RKI\\_v\\_vuze.pdf](https://kpfu.ru//staff_files/F_1794174378/Zabuga._Russkaya_khip_khop_muzyka_kak_sovrem._instrument_obucheniya_RKI_v_vuze.pdf) (Проверено 12.01.2024).
17. Закирова, Р. З., Тихонова, Н.В. (2019). Роль песенного материала в обучении иностранному языку. *Terra Linguae: сборник научных статей*, 2019.5, 207–213. <https://core.ac.uk/download/pdf/222815808.pdf> (Проверено 12.01.2024).
18. Красовская, И. Г. (2015). «Караоке по-русски» как один из приёмов работы над фонетикой в иностранной аудитории. *Studia Rossica Gedanensia*, 2015.2, 137–145. <https://elib.grsu.by/doc/13696> (Проверено 12.01.2024).
19. Крючкова, Л.С. (2009). Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Москва: Флинта: Наука.
20. Купцова, Г.Н. (2009). *Русские народные танец и песня как прецедентные феномены русскоязычного дискурса и учебный материал в курсе русского языка как иностранного*. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Научная электронная библиотека диссертаций и авторефератов. <https://www.dissercat.com/content/russkie-narodnye-tanets-i-pesnya-kak-pretседentnye-fenomeny-russkoyazychnogo-diskursa-i-uche> (Проверено 12.01.2024).
21. Куралёва, И.Р., Горбенко, В.Д., Доценко, М.Ю. (2013) Русский рок и русская грамматика. СПб: Златоуст.

22. Нагибенко, Э. Песенный материал на уроках русского как иностранного.  
<https://pandia.ru/text/77/152/10280.php> (Проверено 12.01.2024).
23. Нестерова, Н. Г., Курьянова, Т. С., Лю, С., Мао, Ю., Орешкина, А. А., Попова, Д. П., Рудикова, Ю. Ю., Фан, Д. Х., Чан, Л. К., Шлотгауэр, Е. А. (2020). Песни на уроках РКИ: учебно-методическое пособие. Томск : Издательство Томского государственного университета.
24. Максимова, О.В. (2008) *Лингвокультурологический потенциал русской авторской песни в практике преподавания русского языка как иностранного*  
Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук.  
Научная электронная библиотека диссертаций и авторефератов.  
<https://www.dissercat.com/content/lingvokulturologicheskii-potentsial-russkoi-avtorskoi-pesni-v-praktike-prepodavaniya-russkog> (Проверено 12.01.2024).
25. Максимова, А.Л., Ильке, Л.Ю. (2013). Русские песни на уроке. Хрестоматия по русской фонетике и интонации. СПб: Златоуст.
26. Матрусова, А. Н. Песни на уроках РКИ <https://studylib.ru/doc/4956808/pesni-na-urokah-rki> (Проверено 12.01.2024).
27. Ровба, Е. А. (2014). Использование популярных песен на занятиях по русскому как иностранному. *Studia Rossica Gedanensia*, 2014,1, 223–235.  
<https://elib.grsu.by/doc/11134> (Проверено 12.01.2024).
28. Рогова, К.А., Вознесенская, И.М., Хорохордина, О.В., Колесова, Д.В. (2015).  
Русский язык. Учебник для продвинутых. СПб: Златоуст.
29. Рубан, Н. Роль музыки и песен в изучении английского языка. Часть 1.  
<https://www.athens.kiev.ua/rol-muzyki-i-pesen-v-izuchenii-anglijskogo-jazyka-chast1>  
(Проверено 12.01.2024).
30. Скороходов, Л.Ю., Хорохордина, О.В. (2010). Окно в Россию: Часть вторая.  
СПб: Златоуст.
31. Толстова, Н.Н. (2018). Песни на уроках РКИ: отбор, применение, примеры.  
<https://www.eduneo.ru/pesennyj-material-na-urokah-rki-otbor-primenenie-primery/>  
(Проверено 12.01.2024).
32. Чернышов, С. И., Чернышова, А.В. (2019). Поехали! Русский язык для взрослых. Начальный курс. СПб: Златоуст.
33. Чернышов, С. И., Чернышова, А.В. (2021). Поехали! Русский язык для взрослых. Базовый курс. СПб: Златоуст.

34. Эрлих, Я.В. (2018). Пульс времени. Москва: Русский язык. Курсы.
35. Эсмантова, Т.Л. (2013). Русский язык: 5 элементов: уровень А1 (элементарный). СПб: Златоуст.
36. Pauline Degrave (2019). Music in the Foreign Language Classroom: How and Why? *Journal of Language Teaching and Research*, 2019, 4, 412–420, DOI: <http://dx.doi.org/10.17507/jltr.1003.02> (Проверено 12.01.2024).

## Список ссылок на электронные ресурсы, иллюстрации и видеоматериалы

Lyrics Gaps: <https://www.lyricsgaps.com>

Русский язык в песнях: <http://www.rusongs.vsu.ru/>

Teach Russian: <https://teachrussian.org/>

YouTube: <https://www.youtube.com>

Текстометр: <https://textometr.ru/>

Иллюстрации с прозрачным фоном для рабочих листов: <https://www.pngegg.com/>

Картина С.Ю. Жуковского «Ранняя весна. Беседка в парке»:

<https://artchive.ru/res/media/img/oy800/work/999/593014@2x.jpg>

Картина И. С. Остроухова «Ранняя весна»:

<https://artchive.ru/res/media/img/oy1000/work/22c/216061@2x.jpg>

Картина И. И. Левитана «Весна. Большая вода»:

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Levitan\\_vesna\\_bolsh\\_voda.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Levitan_vesna_bolsh_voda.jpg)

Фото группы «Кино»:

[https://sxodim.com/uploads/posts/2023/09/29/optimized/bfcec8f261024e8baea955103f1ccea\\_b\\_545x305-q-85.jpg](https://sxodim.com/uploads/posts/2023/09/29/optimized/bfcec8f261024e8baea955103f1ccea_b_545x305-q-85.jpg)

Фото Юрия Шатунова: <https://kakzachem.ru/wp-content/uploads/2017/12/Bez-imeni-10-1-1170x630.jpg>

Фото Лаймы Вайкуле:

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c8/Iveta\\_Vejone%2C\\_Raimonds\\_Vejonis\\_and\\_Laima\\_Vaikule\\_at\\_Laima\\_Rendez\\_Vous\\_Jurmala\\_2017\\_%28cropped%29.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c8/Iveta_Vejone%2C_Raimonds_Vejonis_and_Laima_Vaikule_at_Laima_Rendez_Vous_Jurmala_2017_%28cropped%29.jpg)

Фото Ивара Калныньша:

<https://cdn.7days.ru/upload/images/4c4/b341cbd91a947a76c54746cb99e9a.jpg>

Фото группы «Шляпники»:

[https://cdn21.img.ria.ru/images/07e5/0c/02/1761899571\\_0:0:1280:720\\_1920x0\\_80\\_0\\_0\\_746d72b452e63f4be8455868b8b8c3d5.jpg](https://cdn21.img.ria.ru/images/07e5/0c/02/1761899571_0:0:1280:720_1920x0_80_0_0_746d72b452e63f4be8455868b8b8c3d5.jpg)

Видеоклип «Юрий Шатунов - А лето цвета /Official Video 2013»:

<https://www.youtube.com/watch?v=-7MW3hc33cI>

Караоке «Шатунов Юрий - А лето цвета караоке»:

<https://www.youtube.com/watch?v=h5EZ-ZkyowY>

Видеоклип «Шляпники-ЗИМА»: <https://www.youtube.com/watch?v=O4g71xhm-3U>

Караоке «The hatters Шляпники Зима караоке минус»:

<https://www.youtube.com/watch?v=yGC0RIBnGeo>

Песня «Весна», группа «Кино»: <https://www.youtube.com/watch?v=dKkyXHdMFsw>

Песня «А лето цвета», Юрий Шатунов: <https://www.youtube.com/watch?v=-7MW3hc33cI>

Песня «Листья Желтые», Лайма Вайкуле и Ивар Калныньш:

<https://www.youtube.com/watch?v=APx65hgt8YU>

Песня «Зима», группа «Шляпники»: <https://www.youtube.com/watch?v=O4g71xhm-3U>

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. РАБОЧИЕ ЛИСТЫ

### Навигация по рубрикам.



Прослушивание песни.



Письменное упражнение.



Новая лексика.



Пение.



Домашнее задание.

**А1 Рабочий лист №1. Песня «Весна» группы «Кино»**

**1. Посмотрите на картины русских художников. Какое время года вы видите? Тепло или холодно? Снег лежит?**

**Look at the paintings of Russian artists. What time of year do you see? Warm or cold? Is there snow?**



С. Ю. Жукóвский



И. С. Остроúхов



И. И. Левита́н

2. Прочитайте про группу «Кино». Какие легендарные группы есть в вашей стране? Read the text about the Kino group. What legendary bands are there in your country?



### «Кино»

Легендарная советская рок-группа. Лидер группы – Виктор Цой. Группа популярна уже 40 лет.



4. Послушайте песню. Сколько раз повторяется слово «весна»? How many times is the word «Весна» repeated?  
<https://www.youtube.com/watch?v=dKkyXHdMFsw>

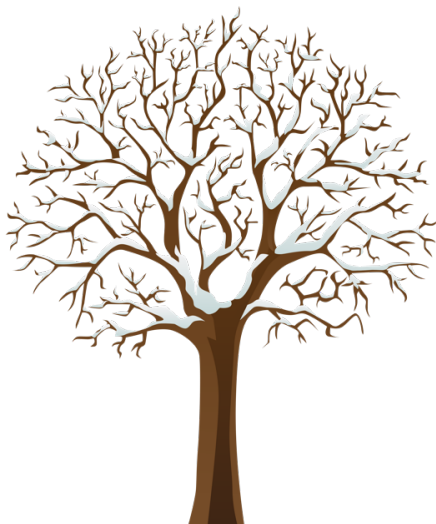
5. Какáя картинка подходит пёсне? Which picture matches the song?



1.



2.



3.



4.

6. Герóю нрáвится веснá или нет? А Вам? Does the singer like spring or not? And you?



7. О чём пёсня? Вь́берите подходя́щие слова́. Испо́льзуйте предло́жный паде́ж. What is the song about? Choose the appropriate words. Use the prepositional case.

Напримёр: Э́та пёсня о зимé.

Э́та пёсня о \_\_\_\_\_.

Э́та пёсня о \_\_\_\_\_.

Э́та пёсня о \_\_\_\_\_.

Э́та пёсня о \_\_\_\_\_.

*Зима́, весна́, ле́то, осень, пого́да, дождь, снег, апрель, земля́.*



8. Послушайте первый куплет. Разместите строчки в правильном порядке. Listen to the first verse. Place the lines in the correct order.

- \_\_\_ Весна. Я опять иду гулять.
- \_\_\_ И я промочил ноги.
- \_\_\_ Весна. Постоянный насморк.
- \_\_\_ Весна. Солнце светит опять.



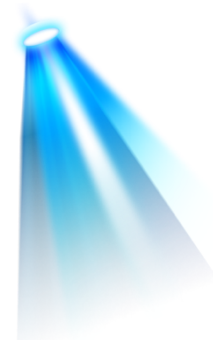
*У меня насморк.*

**Опять** — ещё. *Опять идёт дождь*

**Промочить** — сделать мокрым. *Он промочил обувь.*

**Светить**. *Солнце [сонцэ] светит.*

**Постоянный** — constant. *Постоянный дождь.*



9. Послушайте второй куплет. Какие звуки слышит исполнитель? Listen to the second verse. What sounds does the performer hear?



**Уснуть** — начать спать. *Я уснул рано.*

**Двор** — место рядом с домом.



|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Что? (именительный падеж) | Где? (предложный падеж) |
| мой двор                  | в моём дворе            |



10. Что где находится? What are where?



Снег на дереве.



Солнце на \_\_\_\_\_ (небо)



Хорошая погода в \_\_\_\_\_ (парк)



Дождь на \_\_\_\_\_ (улица)

11. Спросите, что где находится. Ask where things are.

Образец: — Где снег?  
— Снег на дереве.



12. Послушайте третий куплет. Выберите правильный вариант. Listen to the third verse. Choose the correct option.

1. Певец ...

- А) ещё не греет пиво
- Б) уже не греет пиво
- В) ещё греет пиво
- Г) уже греет пиво

**Греть** — делать тёплым. *Он греет воду.*

2. Травá ...

- А) Ещё не выросла
- Б) Уже выросла
- В) Скоро вырастет
- Г) Не вырастет

**Вырастать** — стать больше. *Дерево выросло.*

3. Вы посмотрите...

- А) Как красиво
- Б) Как холодно
- В) Как тепло
- Г) Как жарко

4. Где моя ...?

- А) Нога
- Б) Травá
- В) Голова
- Г) Рука



**13. Вста́вьте пропу́щенные слова́. Прочита́йте. Fill in the missing words. Read it.**

Весна́. Посто́янный \_\_\_\_\_.

Весна́. \_\_\_\_\_ свѣтит опя́ть.

И я промочил \_\_\_\_\_.

Весна́. Я опя́ть иду́ \_\_\_\_\_.

Весна́. Я не могу́ усидѣть \_\_\_\_\_.

Весна́. Я люблю́ \_\_\_\_\_.

О чём пою́т в моём \_\_\_\_\_ ко́шки?

Нет, нет, нет, нет, я не усну́.

Весна́. Я уже́ \_\_\_\_\_ пи́во.

Весна́. Ско́ро \_\_\_\_\_ трава́.

Весна́. Вы посмотре́йте, как \_\_\_\_\_.

Весна́. Где \_\_\_\_\_ голова́?



**14. Како́й паде́ж испо́льзуется в предложѣнии «Я люблю́ весну́»? Напи́шите, что вы ещё́ любите. Испо́льзуйте э́тот паде́ж. What case is used in the sentence «Я люблю́ весну́»? Write what else you love. Use this case.**

Напримѣр: Я люблю́ весну́.

Я люблю́ \_\_\_\_\_.

Я люблю́ \_\_\_\_\_.

Я люблю́ \_\_\_\_\_.

Я люблю́ \_\_\_\_\_.



**15. Придумайте ещё один куплет к песне. Come up with another verse for the song.**

Весна́. Я опять иду́ \_\_\_\_\_ (куда?)

Весна́. Я люблю́ \_\_\_\_\_ (что?)

Весна́. Вы посмотрите, как \_\_\_\_\_ (название)

Весна́. О чем пою́т \_\_\_\_\_ (кто?)?

**16. Расскажите какой сезон любите вы. Почему? Tell what season you like. Why?**

**17. Придумайте движения для каждой строчки. Come up with movements for each line.**



**18. Давайте теперь споем хором, используя эти движения. Let's now sing in chorus using these movements.**



**ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ. Придумайте песню про лето. Используйте песню «Весна́» как пример. Write a song about summer. Use the song «Весна́» as an example.**

**А2 Рабочий лист №2. Песня «А лето цвета» Юрия Шатунова**

**ФОНЕТИЧЕСКАЯ ЗАРЯДКА**

**1. Повторите за преподавателем. Repeat after the teacher.**

|          |            |
|----------|------------|
| Ж        | Ш          |
| ЖА       | ША         |
| ЖО       | ШО         |
| ЖУ       | ШУ         |
| ЖЕ       | ШЕ         |
| ЖИ       | ШИ         |
| Жáрко    | Шáпка      |
| Жёлтый   | Хорошо́    |
| Жу́тко   | Шу́тка     |
| Же́нщина | Шепта́лись |
| Жизнь    | Взьёрóшишь |

**2. Прочита́йте слова́. Вы́берите ли́шнее в ка́ждой стрóчке.**

**Объясните вы́бор. С ка́ким сезо́ном ассоции́руются остальные?**

**Read the words. Choose the odd one in each line. Explain the choice.**

**What season are the others associated with?**

- А) Юг, Со́лнце, Снег;
- Б) Жа́рко, Прохла́дно, Тепло́;
- В) Холо́дный, 35 гра́дусов, Те́плый.

**3. С какими цветами у вас ассоциируется лето? What colors do you associate with summer?**

Например: *Лето зелёного цвета. Потому что много зелёных деревьев.*

**4. Прочитайте интересные факты об артисте. Скажите, о чём вы узнали? Начните предложение с: Я узнал, что... Read interesting facts about the artist. Tell, what did you find out? Start a sentence with: Я узнал, что...**



**Юрий Шатунов  
(1973–2022)**

Интересные факты:

- Популярный российский и советский певец.
- Был лидером легендарной поп-группы «Ласковый май».
- В 11 лет ушёл из дома и жил на улице. Через год его забрали в детский дом.
- Сделал самый дорогой российский видеоклип за миллион евро.



**Расшить** — украсить узором. *Расшила рубашку.*

Расшитый (какой?) – тот, который расшили. *Расшитая рубашка.*

**Уходить.** *Отец ушёл за хлебом.*

Ушедший (какой?) – тот, что ушёл. *Ушедший за хлебом.*



**5. Измените предложения, используйте пример. Change the sentences, use example.**

Например: Это мальчик, который гуляет под дождём. (+ющ) — *Это (гуля +ющ+ ий) гуляющий под дождём мальчик.*

Это собака, которая играет со снегом. (+ющ)

---

Это кот, который любит лето. (+ящ)

---

Это снег, который летит. (+ящ)

---

**6. Повторяйте движения и слова за учителем. Repeat the movements and words after the teacher.**

Взъерошьте волосы.

Покажите губы.

Коснитесь щеки.

Тихо шептаться.



**Ива** – willow. *Стоит красивая ива.*

**Неуловимый** – такой, которого нельзя словить (catch). *Это неуловимый бандит.*

**Стесняться** – to be shy. *Она стеснялась говорить первой.*



**7. Послушайте песню. О чём песня? Как вы думаете для кого она написана? Listen to the song. What is the song about? Who do you think it was written for?**



**8. Какое настроение у песни? Выберите подходящий вариант и поставьте в правильную форму. What is the mood of the song? Choose the appropriate option and put it in the correct form.**

Образец: *Эта песня спокойная.*

Эта песня \_\_\_\_\_.

Эта песня \_\_\_\_\_.

Эта песня \_\_\_\_\_.

Эта песня \_\_\_\_\_.

*Спокойный, энергичное, весёлый, грустный, скучное, приятный, интересный, понятное.*



**9. Послушайте первый куплет и припев песни. С чем герой сравнивает лето? Ответьте на вопросы. Listen the first verse and chorus. What does the hero compare summer to? Answer the questions.**

1) Какой июнь возвращает радость ушедших лет?

- А) Тёплый;
- Б) Жаркий;
- В) Прохладный;
- Г) Холодный.

2) С чем герой НЕ сравнивает лето?

- А) С небом;
- Б) С ивой;
- В) С солнцем;
- Г) С радостью.

3) Какое небо по словам героя?

- А) Большое и голубое;
- Б) Маленькое и светлое;
- В) Широкое и серое;
- Г) Огромное и синее.



**10. Послушайте вторую часть песни. Вставьте пропущенные слова. Listen the second part of a song. Fill in the missing words.**

На \_\_\_\_\_ свидании мы как-то стесняемся друг другу смотреть в \_\_\_\_\_.

А \_\_\_\_\_ волны о чём-то шептались и в \_\_\_\_\_ смеялась луна.

Пусть годы прошли, но мы давно \_\_\_\_\_, и мне не забыть никогда.

Спроси меня снова - какого же цвета \_\_\_\_\_ ?

А лето цвета неба - огромное и \_\_\_\_\_.

А лето цвета \_\_\_\_\_ - золотом расшитое.

А лето цвета ивы - зелёное, \_\_\_\_\_.

А лето цвета \_\_\_\_\_ - почти неуловимое.



*В Тихом океане большие волны.*



**11. Прочитайте текст. Расположите куплеты в правильном порядке. Выпишите личные местоимения, определите падеж, поставьте в начальную форму. Read the text. Place the verses in the correct order. Write down the personal pronouns, determine the case, put them in the initial form.**

А лето цвета неба - огромное и синее.  
А лето цвета солнца - золотом расшитое.  
А лето цвета ивы - зелёное, красивое.  
А лето цвета счастья - почти неуловимое.

На первом свидании мы как-то стесняемся друг другу смотреть в глаза.  
А тёплые волны о чём-то шептались и в небе смеялась луна.  
Пусть годы прошлые, но мы давно вместе, и мне не забыть никогда.  
Спроси меня снова - какого же цвета лето?

А лето цвета неба - огромное и синее.  
А лето цвета солнца - золотом расшитое.  
А лето цвета ивы - зелёное, красивое.  
А лето цвета счастья - почти неуловимое.

Жаркий июнь нам возвращает радость ушедших лет.  
Как хорошо мне с тобою бывает, и пусть для других секрет.  
Волосы мне ты взерёшишь рукою, губами коснёшься щёки.  
И спросишь, как раньше - какого же цвета лето?

А лето цвета неба - огромное и синее.  
А лето цвета солнца - золотом расшитое.  
А лето цвета ивы - зелёное, красивое.  
А лето цвета счастья - почти неуловимое.

---

---

---

---



12. Какого цвета лето? Используйте правильную форму. Напишите свой вариант. What color is summer? Use the correct form. Write your options.

Лето цвета моря (море).

Лето цвета \_\_\_\_\_ (фрукты).

Лето цвета \_\_\_\_\_ (поле).

Лето цвета \_\_\_\_\_ (каникулы).

Лето цвета \_\_\_\_\_.

Лето цвета \_\_\_\_\_.



13. Давайте споем вместе эту песню в караоке. Let's sing this song together at karaoke. <https://www.youtube.com/watch?v=h5EZ-ZkyowY>



ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ. Посмотрите клип «А лето цвета» (<https://www.youtube.com/watch?v=-7MW3hc33cI>). Придумайте другой клип для этой песни. Think of another video you could shoot for this song.

**В1 Рабочий лист №3. Песня «Листья желтые», Лайма Вайкуле и Ивар Калныньш**

**1. Определите сезон по погодному явлению. Начните с: *Это может быть...***

Свежий воздух

Первый лёд

Серые облака

Утренний туман

Листья падают

Минус 1 градус

**2. Прочитайте факты об артистах. Подчеркните, что их объединяет.**



**Лайма Вайкуле**

- Советская и латвийская певица, актриса.
- Мечтала стать врачом.
- Начала свою карьеру в начале 1970-х годов, выступая в ресторанах.
- Сыграла роль в нескольких фильмах.



**Ивар Калныньш**

- Советский и латвийский актёр театра и кино.
- В юности работал механиком.
- Дебютировал в кино в начале 1970-х годов.
- Записал несколько музыкальных альбомов.



3. Послушайте песню. Обведите явление в задании 1, о котором поют. <https://www.youtube.com/watch?v=APx65hgt8YU>

4. О чем песня? Какие эмоции появляются при прослушивании песни?

5. Чей голос и исполнение вам больше нравится? Почему?



6. Послушайте первый куплет и припев. Определите, какие сезоны упоминаются.



**Шóрох** — тихий звук. *Я услышал шорох.*

**Спрятаться** — уйти туда, где никто не увидит.  
*Он спрятался в шкаф.*

**Снётся** — видеть во сне. *Мне снятся ужасные сны.*

7. Соедините пары слов с рифмой. Подчеркните части слов, которые рифмуются. Поставьте ударение.

Потерь

Теперь

Зима

Роман

Кружатся

Дома

Туман

Ложатся

Скрыться

Вперёд

Лёд

Снится



8. Послушайте второй куплет и припев. Заполните пропуски.

\_\_\_\_\_ к окошку прилипает,

\_\_\_\_\_ к окошку прилипает

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ землю осыпает,

\_\_\_\_\_ землю осыпает

Красотой, красотой.

\_\_\_\_\_ над городом

кружатся,

С тихим \_\_\_\_\_ нам под ноги

ложатся,

И от \_\_\_\_\_ не спрятаться, не

скрыться,

\_\_\_\_\_, скажите, что вам

снится.



**Прилипа́ть** — cling  
*Сахар прили́п к пальцам.*

**Око́шко** — окно.  
*Отры́тое окошко.*

**Осыпа́ть** —  
sprinkle.  
*Дерево осыпа́ет листья.*

9. Прочитайте текст в задании 8. Почеркните части слов, которые рифмуются.



10. Послушайте последний куплет и припев. Какие фразы повторяются? Сколько раз?



**Пуска́й** — пусть. *Пуска́й он придет в школу.*

**Дождли́вы** = дождливые — с частым дождём. *Дождли́вы дни.*

**Созда́ны** = созданные — те, которых создали. *Он со́здан мастером.*

**11.Прочитайте полный текст песни. Как вы думаете, это песня только об осени или ещё о другом?**

Не прожить нам в мире этом,  
Не прожить нам в мире этом,  
Без потерь, без потерь.  
Не уйдет, казалось, лето,  
Не уйдет, казалось, лето,  
А теперь, а теперь.

Припев:

Листья жёлтые над городом кружатся,  
С тихим шорохом нам под ноги ложатся,  
И от осени не спрятаться, не скрыться,  
Листья жёлтые, скажите, что вам снится.

Лист к окошку прилипает,  
Лист к окошку прилипает  
Золотой, золотой,  
Осень землю осыпает,  
Осень землю осыпает  
Красотой, красотой.

Припев.

И пускай дождливы часто,  
И пускай дождливы часто  
Эти дни, эти дни.  
Может, созданы для счастья,  
Может, созданы для счастья  
И они, и они.

## 12. С чем можно сравнить слова в песне?

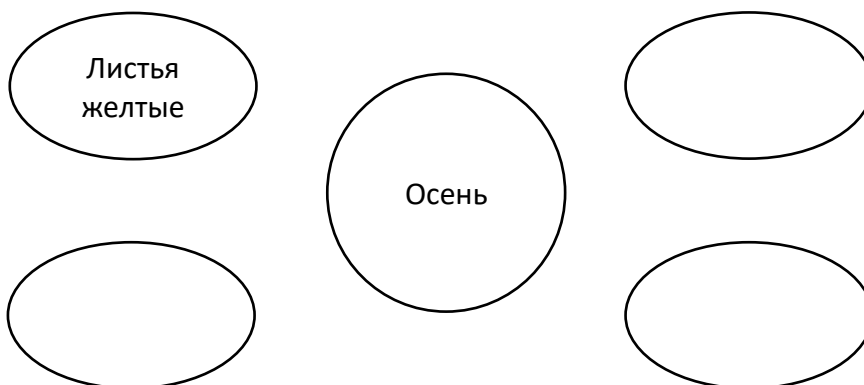
Например: *Лето* — с *молодостью*.



**Зрелость** — возраст человека между молодостью и старостью. Она понимала, что наступила зрелость.

|                              |   |                            |
|------------------------------|---|----------------------------|
| Лето                         | → | Молодость                  |
| Не прожить без потерь        |   | Зрелость                   |
| Осень                        |   | Зрелость не нужно бояться  |
| Листья желтые                |   | Сигнал прошедшей молодости |
| От осени не спрятаться       |   | Молодость будет не всегда  |
| Осень землю осыпает красотой |   | Жизнь после молодости      |
| Дождливы дни                 |   | Время нельзя вернуть       |

## 13. Допишите детали, которыми создается образ осени.



14. Давайте споём песню. Пойте куплеты по очереди с учителем, а припев вместе.



**ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ.** Придумайте и напишите сценарий к клипу «Листья желтые».

## **В2 Рабочий лист №4. Песня «Зима» группы «Шляпники»**

### **1. Прочитайте фразеологизмы. Найдите соответствия.**

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Ветер в голове.           | Как давно!                 |
| Бросать слова на ветер.   | Очень сильный дождь.       |
| Ждать у моря погоды.      | Бездействовать.            |
| Лить как из ведра.        | Говорить необдуманно.      |
| После дождичка в четверг. | О легкомысленном человеке. |
| Сколько лет, сколько зим! | Неизвестно когда, никогда. |

### **2. Какие ассоциации у вас возникают со словом «зима»? Какие эмоции, события и образы приходят на ум?**

### **3. Прочитайте текст про группу. Дополните список стереотипов про русских.**



The Hatters («Шляпники») — российская рок- и поп-группа. Изначально коллектив исполнял песни только на английском языке. Группа привлекла внимание в 2016 году, выпустив свою первую песню «Russian Style». Клип был насыщен стереотипными образами: безрассудными русскими, пренебрегающими правилами безопасности. Также присутствовали различные стереотипные атрибуты, такие как ковер на стене, балалайка, водка, медведь и другие. Однако со временем «Шляпники» переключили своё внимание на русскоязычную аудиторию и начали выпускать песни на русском языке.



**4.Послушайте песню. Выпишите природные явления, которые упоминаются.**

<https://www.youtube.com/watch?v=O4g71xhm-3U>

---

---

---

**5. Какое настроение появляется при прослушивании? Какие сцены возникают в вашем воображении при прослушивании песни?**

**6. Посмотрите первую часть клипа (первый куплет). Насколько содержание песни соответствует видео?**

**7. Попробуйте объяснить, что значат слова и фразы:**

- 1) Заметают снега.
- 2) Скрывать.
- 3) Покрывать инеем.
- 4) Льдинка из глаз.

**8. Посмотрите вторую часть клипа (второй куплет). Как вы думаете, что означает «вьюга», «узор»?**

9. Посмотрите третью часть клипа. Как вы думаете, какой скрытый смысл присутствует в песне? Объясните ваш ответ, опираясь на клип песни.



**Растаять** — переходить в жидкое состояние под влиянием тепла.  
*Снег растаял в марте.*

**Впредь** — на будущее время. *Впредь будь осторожен.*

**Нить** — нитка. *Вышивает шёлковой нитью.*



**10. Заполните пропуски.**

\_\_\_\_\_ вьюга,  
Не оставь \_\_\_\_\_ от меня ни следа.  
Сквозь узоры на стекле \_\_\_\_\_,  
А за окном всё \_\_\_\_\_, не осталось сил терпеть!

Скрой, \_\_\_\_\_,  
Всё, что не смог, не повторится впредь.  
Не \_\_\_\_\_ скоро этот \_\_\_\_\_,  
И без меня узором на \_\_\_\_\_ продолжит нить бег!

\_\_\_\_\_ снега.  
Скрой, \_\_\_\_\_, всё, что осталось от меня,  
\_\_\_\_\_ покрой сейчас.  
Оставлю силы на одну лишь \_\_\_\_\_ из глаз.



**11. Прочитайте полный текст песни. Обведите слова, которые относятся к теме «Зима». Какие еще слова вы знаете? Выпишите рядом.**

Заметай снега.  
Скрой, зима, всё, что осталось от меня, \_\_\_\_\_  
Инеем покрой сейчас. \_\_\_\_\_  
Оставлю силы на одну лишь льдинку из \_\_\_\_\_  
глаз. \_\_\_\_\_

Заметай вьюга,  
Не оставь снегами от меня ни следа. \_\_\_\_\_  
Сквозь узоры на стекле глядеть, \_\_\_\_\_  
А за окном всё холодней, не осталось сил \_\_\_\_\_  
терпеть! \_\_\_\_\_

Скрой, метель, \_\_\_\_\_  
Всё, что не смог, не повторится впредь. \_\_\_\_\_  
Не растает скоро этот снег, \_\_\_\_\_  
И без меня узором на стекле продолжит \_\_\_\_\_  
нить бег! \_\_\_\_\_

**12. Прочитайте ещё раз текст песни, подчеркните зарифмованные слова. Добавьте рифмы к словам, которые вы написали.**



**13. Какие музыкальные инструменты вы слышали и видели в клипе? Представьте, что вы новый участник группы.**

**Определите кто на каком инструменте будет играть. Спойте песню «Зима» в караоке**

**<https://www.youtube.com/watch?v=yGC0RIBnGeo>.**



**ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ. Напишите собственный комментарий к клипу на YouTube. Опишите свои эмоции после просмотра.**

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2. КАТАЛОГ ПЕСЕН О ВРЕМЕНАХ ГОДА

| №            | Название                      | Год  | Жанр | Клип | Просмотры <sup>2</sup> | Уровень (по Текстометру) | Тематическая лексика  | Ключевые слова (по Текстометру)   |
|--------------|-------------------------------|------|------|------|------------------------|--------------------------|---|---|
| <b>Весна</b> |                               |      |      |      |                        |                          |   |   |
| 1            | Весна – Кино                  | 1985 | рок  | нет  | 309 000                | A1                       | Весна, солнце светит  | Весна   |
| 2            | Весна – Григорий Лепс и ELSEA | 2023 | поп  | нет  | 171 000                | Начало A2                | Весна   | Весна, щебетать, спешить, птица, сон, столица, улица, машина, голова, сегодня             |
| 3            | Апрель – Кино                 | 1989 | рок  | нет  | 4 311 000              | Начало B1                | Мороз, лед, снег идет, апрель,                                      | Глаз посмотреть, рассеять, туча, тоска, открываться, снег, серый, войско, садиться        |
| 4            | Неболей – Баста & Zivert      | 2020 | поп  | есть | 107 356 000            | Середина B1              | С неба лей дождь, растаял лед, ни холодно, ни тепло                 | Небо, лить, болеть, дождь, ждать, снег, слишком, много, знать, мочь                       |
| 5            | Первое свидание – алена швец  | 2020 | поп  | нет  | 17 866 000             | Конец B1                 | Весна   | Весна, зацветать, свидание, сердечко, покрасить, цветок, букет, облако, собирать, полевой |
| 6            | Дождь – ДДТ                   | 1981 | рок  | есть | 6 544 000              | Начало B2                | Майский дождь, гром прогремел, ветер, грянул майский гром, по лужам | Дождь, гром, майский, веселый, ветер, вдруг, выходить, человек                            |
| <b>Лето</b>  |                               |      |      |      |                        |                          |   |   |
| 7            | А лето цвета – Юрий Шатунов   | 2012 | поп  | есть | 62 395 000             | Середина A2              | Жаркий июнь, лето   | Цвет, лето, расшитый, ива, неуловимый, небо, синий, золото, солнце                        |

<sup>2</sup> Рассматривались официальные клипы на YouTube. В случае их отсутствия использовались просмотры самого популярного видео с данной песней. Число просмотров было зафиксировано на 15 апреля 2024 года и округлено до ближайшей тысячи.

|              |  |      |     |      |            |             |   |  |
|--------------|--|------|-----|------|------------|-------------|---|--|
| 8            | Лето – Ласковый май                      | 1989 | Поп | есть | 266 000    | Середина А2 | Лето, ливни, жаркие дни, июльского солнца   | Лето, ливень, постучать, сказочный, жаркий, весна, дверь, добрый, зима, ночь                                       |
| 9            | Звездное лето – Алла Пугачева            | 1979 | поп | нет  | 3 099 000  | Середина В1 | Лето, дождь грибной, ветерок                | Лето, звездный, петь, умчаться, звонкий, звезда, кончатся, дарить, взрослый, вслед                                 |
| 10           | Наше лето – Валентин Стрыкало            | 2012 | рок | есть | 51 150 000 | Середина В1 | Лузи покрывает лед, лето, август            | Ялта, яхта, парус, влюбленный, август, открытка, ночь, мир   |
| 11           | Наступит лето – Анивар                   | 2018 | поп | есть | 17 628 000 | Конец А2    | Наступит лето                               | Лето, море, танец, молчать, таить, танцевать, ночь, заводь, упад, веселие  |
| 12           | Лето – Майк Науменко                     | 1982 | рок | нет  | 924 000    | Середина В1 | Лето  | Лето, нету, карета, скоро, газета, идти, быть  |
| 13           | Жара – Чичерина                          | 2000 | поп | есть | 439 000    | Начало В1   | Жара  | Жара, жареный, солнце, ветка, город, завтра, утро, большой   |
| <b>Осень</b> |  |      |     |      |            |             |   |  |
| 14           | Осень – Лицей                            | 1995 | поп | есть | 19 748 000 | Середина А2 | Осень, лихой ветер, вечный май, первый снег | Осень, май, лист, вечный, остыть, лихой, сбросить, гнать, спрашивать, ветер  |
| 15           | Листья желтые – Лайма Вайкуле            | 1968 | поп | нет  | 857 000    | Конец В1    | Лето, осень, дождливы дни                   | Желтый, лист, сниться, шорох, кружиться, спрятаться, скрываться, ложиться, тихий, осень                            |
| 16           | Настроение осень – RP, Marsel feat Птаха | 2010 | рэп | есть | 1 942 000  | Конец В1    | Дожди, осень, лето                          | Осень, настроение, громкость, прибавлять, закрывать, спрашивать, дождь, живой, трамвай, отвечать, фон, глаз, клен, |

|             |   |      |            |      |            |             |  |   |
|-------------|---|------|------------|------|------------|-------------|--|---|
|             |   |      |            |      |            |             |  | нажимать, листва, падать, ритм, плыть, ценить, окно   |
| 17          | Желтый дождь (Дождь и я) – Олег Ухналев       | 1970 | поп        | нет  | 3 077 000  | Начало В2   | Дождь, дождик льет, дождик проливной,              | Дождь, мокнуть, дождик, грустить, лить, пропадать, вечер, билет, тихо, уходить                  |
| 18          | Осень – Алла Пугачева                         | 1984 | поп        | есть | 345 000    | Середина А2 | Осень, до зимы                                     | Осень, зима, грусть, встревожить, торопить, гитара, уютно, тепло, вместе, похожий               |
| 19          | Дождь по крышам – Пропаганда                  | 2003 | поп        | нет  | 1 382 000  | Начало В2   | Дождь по лужам, в сыром тумане, в холодных каплях, | Дождь, лужа, крыша, растворять, печаль, капля, плакать, высоко, холодный, мало                  |
| 20          | Что такое осень – ДДТ                         | 1992 | рок        | есть | 33 234 000 | Середина В1 | Осень, в лужах, ветер                              | Осень, небо, жечь, тонуть, печаль, даль, прочь, корабль, темный, море                           |
| 21          | Непогода – Павел Смеян                        | 1984 |            | есть | 2 046 000  | Середина В2 | Непогода, льет с небес, дождя, грома раскаты       | Непогода, полгода, укрываться, откладывать, погода, дождь, нельзя, искать, плохой, совсем       |
| 22          | Листопадом – Гио Пика                         | 2023 | Рэп шансон | есть | 40 815 000 | Середина В2 | Осень, октября, дождя                              | Листопад, осень, желтый, услада, опадать, шелест, шептать, сад, тихий, становится               |
| 23          | У природы нет плохой погоды – Алиса Фрейндлих | 1980 | поп        | есть | 773 000    | Конец В1    | Дождь, снег, непогоды, осень                       | Благодарно, скорбеть, благословлять, надо, принимать, погода, благодать, природа, осень, плохой |
| <b>Зима</b> |   |      |            |      |            |             |  |   |
| 24          | Новогодняя – Верка Сердючка                   | 2003 | поп        | есть | 23 131 000 | Середина В1 | Лед, заметёт                                       | Новый год, проситься, скучать, наливать,  |

|    |                           |      |         |      |            |             |  |   |
|----|---------------------------|------|---------|------|------------|-------------|--|---|
|    |                           |      |         |      |            |             |  | выпивать, спеть, некогда, полет   |
| 25 | Гололед – Аида Ведищева   | 1970 | Эстрада | Нет  | 218 000    | Конец В1    | Мороз, гололед, льду, зима   | Гололед, лед, гулять, зима, виноватый, канат, твердить, беда, сниться, мешать                       |
| 26 | Белая зима – София Ротару | 2003 | поп     | нет  | 9 917 000  | Конец В1    | Зима, метет, снега намело, метелицы,   | Мести, завтра, внезапно, зима, начинаться, решать, смешно, белый, выходить, любить                  |
| 27 | Снег кружится – ВИА Пламя | 1982 | поп     | нет  | 1 180 000  | Середина В2 | Снегопада, снег падал, заметает зима,  | Снег, заметать, летать, кружиться, белый, поземка, клубить, раскидываться, снегопад, выпадать       |
| 28 | Гололед – Любэ            | 2018 | рок     | нет  | 53 000     | Середина В1 | Зима, гололед, снегоход, с ледяной горы, мороз,                                  | Зима, опять, рождество, раздавать, обещание, обнимать, гололед, заметать, уносить                   |
| 29 | Зима – Лоза               | 1985 | рок     | есть | 537 000    | Середина В1 | Зима, весны, перезимовав, полярных льдов, за белыми снегами,                     | Весна, край, белый  |
| 30 | Метель – ДДТ              | 1999 | рок     | нет  | 37 119 000 | Начало В2   | Метель, тепло, растай, вьюга, вмёрзшей в лед, озябшая                            | Вечно, растаивать, отогревать, колея, доживать, созреть, поклониться, пропадать, закрывать, пускать |
| 31 | Зима – Шляпники           | 2017 | рок     | есть | 6 057 000  | Середина В2 | Заметай снега, зима, инеем покррой, льдинку, заметай вьюга, метель, растает снег | Заметать, снег, скрывать, льдинка, вьюга, иней, покррой, узор, оставлять, стекло                    |

### **ПРИЛОЖЕНИЕ 3. ТЕКСТЫ ПЕСЕН, ОТОБРАННЫХ ДЛЯ ПОСОБИЯ.**

#### **Текст песни «Весна», группа «Кино»:**

Весна. Постоянный насморк.

Весна. Солнце светит опять.

И я промочил ноги.

Весна. Я опять иду гулять.

Весна. Я не могу усидеть дома.

Весна. Я люблю весну.

О чем поют в моем дворе кошки?

Нет, нет, нет, нет, я не усну.

Весна. Я уже не грею пиво.

Весна. Скоро вырастет трава.

Весна. Вы посмотрите, как красиво.

Весна. Где моя голова?

#### **Текст песни «А лето цвета», Юрий Шатунов:**

Жаркий июнь нам возвращает радость ушедших лет.

Как хорошо мне с тобою бывает, и пусть для других секрет.

Волосы мне ты взъерошишь рукою, губами коснешься щеки.

И спросишь, как раньше - какого же цвета лето?

А лето цвета неба - огромное и синее.

А лето цвета солнца - золотом расшитое.

А лето цвета ивы - зеленое, красивое.

А лето цвета счастья - почти неуловимое.

На первом свидании мы как-то стесняемся друг другу смотреть в глаза.

А теплые волны о чем-то шептались и в небе смеялась луна.

Пусть годы прошли, но мы давно вместе, и мне не забыть никогда.

Спроси меня снова - какого же цвета лето?

А лето цвета неба - огромное и синее.

А лето цвета солнца - золотом расшитое.

А лето цвета ивы - зеленое, красивое.

А лето цвета счастья - почти неуловимое.

А лето цвета неба - огромное и синее.

А лето цвета солнца - золотом расшитое.

А лето цвета ивы - зеленое, красивое.

А лето цвета счастья – почти неуловимое.

### **Текст песни «Листья желтые», Лайма Вайкуле и Ивар Калныньш:**

Не прожить нам в мире этом,

Не прожить нам в мире этом,

Без потерь, без потерь.

Не уйдет, казалось, лето,

Не уйдет, казалось, лето,

А теперь, а теперь.

Листья жёлтые над городом кружатся,

С тихим шорохом нам под ноги ложатся,

И от осени не спрятаться, не скрыться,

Листья жёлтые, скажите, что вам снится.

Лист к окошку прилипает,

Лист к окошку прилипает

Золотой, золотой,

Осень землю осыпает,

Осень землю осыпает  
Красотой, красотой.

Листья жёлтые над городом кружатся,  
С тихим шорохом нам под ноги ложатся,  
И от осени не спрятаться, не скрыться,  
Листья жёлтые, скажите, что вам снится.

И пускай дождливы часто,  
И пускай дождливы часто  
Эти дни, эти дни.  
Может, созданы для счастья,  
Может, созданы для счастья  
И они, и они.

Листья желтые над городом кружатся,  
С тихим шорохом нам под ноги ложатся,  
И от осени не спрятаться, не скрыться,  
Листья жёлтые, скажите, что вам снится.

Листья жёлтые над городом кружатся,  
С тихим шорохом нам под ноги ложатся,  
И от осени не спрятаться, не скрыться,  
Листья жёлтые, скажите, что вам снится?  
Что вам снится?  
Что вам снится?

**Текст песни «Зима», группа «Шляпники»:**

Заметай снега.  
Скрой, зима, всё, что осталось от меня,  
Инеем покрой сейчас.  
Оставлю силы на одну лишь льдинку из глаз.

Заметай вьюга,  
Не оставь снегами от меня ни следа.  
Сквозь узоры на стекле глядеть,  
А за окном всё холодней, не осталось сил терпеть!

Скрой, метель,  
Всё, что не смог, не повторится впредь.  
Не растает скоро этот снег,  
И без меня узором на стекле продолжит нить бег!

Заметай снега.  
Скрой, зима, всё, что осталось от меня,  
Инеем покрой сейчас.  
Оставлю силы на одну лишь льдинку из глаз.